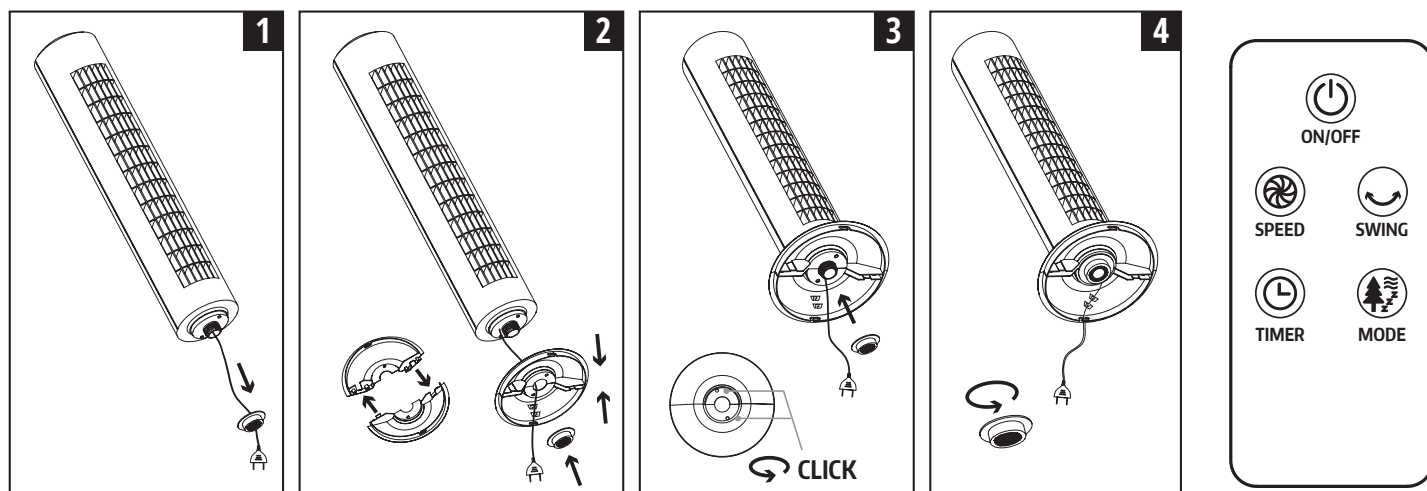




PL PARAMETRY: 230V, 50HZ

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	18,02	m³/min
Moc wentylatora	P	40,4	W
Wartość eksploatacyjna	SV	0,45	(m³/min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	0,47	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	55,5	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	c	2,095	m/s
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	EN IEC 60879:2019		

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

Proszę dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję przed podłączeniem urządzenia do zasilania, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użyciem. Szczególną uwagę prosimy zwrócić na informacje dotyczące bezpieczeństwa. Jeśli przekazujesz urządzenie osobie trzeciej, osoba ta również musi zapoznać się z niniejszą instrukcją.

OSTRZEŻENIE! PRZY UŻYTIWANIU URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH ZAWSZE NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH ZASAD BEZPIECZEŃSTWA, ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM I OBRAŻEN.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

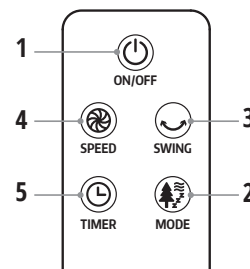
- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem może prowadzić do awarii urządzenia i obrażeń użytkownika.
- W przypadku niewłaściwego użycia lub nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne szkody.
- Przed włożeniem wtyczki do gniazdka, sprawdź, czy rodzaj prądu i napięcie zasilania odpowiadają informacjom na tabliczce znamionowej umieszczonej na spodzie urządzenia.
- Nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innych płynach. Grozi to porażeniem prądem!
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka mają oznaki uszkodzenia, jeśli urządzenie upadło na podłogę lub zostało uszkodzone w inny sposób. W takich przypadkach przekaz urządzenie specjalistom do sprawdzenia i ewentualnej naprawy.
- Nigdy nie wyjmuj wtyczki z gniazdka, ciągnąc za przewód zasilający lub mając mokre ręce.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie zwisa z ostrych krawędzi i pilnuj aby nie został przytrzaśnięty.
- Trzymaj urządzenie z dala od wilgoci i chroń przed zachłapaniem.
- Trzymaj urządzenie z dala od gorących przedmiotów (np. kucharek) i otwartego ognia.
- Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub odpowiednio wykwalifikowane osoby, w celu uniknięcia zagrożenia.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani tych, które nie posiadają doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały poddane nadzorowi lub instrukcji dotyczącej użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenia nie wolno obsługiwać za pomocą zewnętrznego programatora czasowego ani za pomocą oddzielnego systemu z pilotem.
- Używaj urządzenia na płaskiej, suchej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach takich jak: kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; przez gości w hotelach, motelach i innych miejscach zakwaterowania, itd.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Nie przechowuj ani nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci (w opakowaniu).
- Nigdy nie wkładaj palców ani innych przedmiotów przez kratki (osłony wentylatora), gdy wentylator działa.
- Urządzenie musi być w całości złożone przed użyciem.
- Uważaj na długie włosy! Mogą zostać złapane przez wentylator ze względu na zawirowania powietrza.
- Nie kieruj strumienia powietrza na ludzi przez długi czas.
- Upewnij się, że wentylator jest wyłączony z zasilania przed usunięciem osłony.

OSTRZEŻENIE! ZAWSZE ODŁĄCZ URZĄDZENIE PRZED MONTAŻEM LUB DEMONTAŻEM

- Przewróć wentylator do góry nogami, odkręć nakrętkę blokującą podstawę w lewo, aby ją poluzować, a następnie zdejmij ją.
- Weź dwie podstawy i połącz ze sobą, upewniając się, że odpowiednie wgłębienia i wypustki wpasowują się na swoje miejsca. Następnie zamocuj przewód w prowadnicach podstawy.
- Żałóż nakrętkę, obróć ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie pewnie zamocowana na swoim miejscu.
- Obróć wentylator do pozycji pionowej.

WAŻNE! UPEWNIJ SIĘ, ŻE PRZEWÓD ZASILAJĄCY PRZECHODZI PRZES PROWADNICE PODSTAWY

- Włącz/wyłącz – Naciśnij przełącznik ON/OFF, aby włączyć wentylator wieżowy. Gdy wentylator jest uruchomiony, naciśnij przełącznik ON/OFF, aby wentylator przestał działać.
- Funkcja trybu – Naciśnij tryb, aby wybrać tryb "Normalny/Natura/Sen".
- Funkcja oscylacji – Naciśnięcie przycisku SWING, wentylator oscyluje. Po naciśnięciu przycisku SWING wentylator zatrzymuje oscylację.
- Funkcja timera – Naciśnięcie przycisku timera, możesz wybrać między 0,5 a 7,5 godziny.
- Funkcja prędkości – Naciśnij prędkość, aby wybrać niską/średnią/wysoką prędkość.



CZYSZCZENIE/KONSERWACJA:

- Zawsze odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem i konserwacją.
- Czyść zewnętrzną powierzchnię urządzenia, przecierając ją miękką, wilgotną szmatką.
- OSTRZEŻENIE!** Pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia przed dotknięciem i czyszczeniem. Po zakończeniu montażu surowo zabrania się usuwania osłony wentylatora w celu czyszczenia lub konserwacji.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru i/lub porażenia prądem, nie należy nalewać wody ani innych płynów do urządzenia.
- Zalecamy okresowe czyszczenie kratki, aby usunąć kurz lub brud gromadzący się wewnątrz urządzenia lub na jego powierzchni.

OSTRZEŻENIE! Nie używaj detergentów, substancji chemicznych ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić plastikowe części.

SKŁADOWANIE: Zalecamy przechowywanie wentylatora w oryginalnym opakowaniu (lub w opakowaniu o podobnym rozmiarze) w czystym i suchym miejscu.



Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych oznakowanie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania / odzysku / recyklingu / unieszkodliwiania. O możliwościach utylizacji zużytego urządzenia można dowiedzieć się we właściwym urzędzie miasta lub gminy.

EN PARAMETERS: 230V, 50HZ

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	18,02	m³/min
Fan power input	P	40,4	W
Service value	SV	0,45	(m³/min)/W
Standby power consumption	P _{SB}	0,47	W
Fan sound power level	L _{WA}	55,5	dB(A)
Maximum air velocity	c	2,095	m/s
Standard for measuring the operational value	EN IEC 60879:2019		

USER MANUAL:

Please read this carefully instructions before connecting the device to the power supply to avoid damage caused by improper use. Please pay special attention to the safety information. If you pass the device on to a third party, that person must also read this manual.

WARNING! WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, ALWAYS DO FOLLOW BASIC SAFETY RULES TO MINIMIZE THE RISK FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INJURY.

SAFETY INFORMATION:

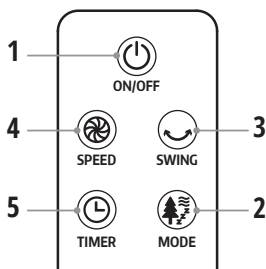
- Improper operation and mishandling of the device may result in device failure and user injury.
- In case of misuse or mishandling device, we are not responsible for any damage.
- Before inserting the plug into the socket, check the type of current and voltage of the power supply correspond to the information on the rating plate located on the bottom of the device.
- Do not immerse the device or plug in water or other liquids. This may result in electric shock electrocution!
- Do not use the appliance if the power cord or plug shows signs of damage, if the device has been dropped on the floor or damaged in any other way. In such cases, have the device checked by a specialist and possibly repaired.
- Never remove the plug from the socket by pulling the power cord or with wet hands.
- Make sure that the power cord does not hang from sharp edges and keep it in place trapped.
- Keep your device away from moisture and splashes.
- Keep the device away from hot objects (e.g. stoves) and open flames.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service representative or suitably qualified personnel person to avoid danger.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) limited physical, sensory or mental capabilities, or those that lack experience and knowledge unless they have been supervised or instructed regarding the use of the device by the person responsible for their safety.
- The device must not be operated using an external timer or using a separate remote control system.
- Use the device on a flat, dry and heat-resistant surface.
- The appliance is intended for use in households and similar places such as: employee kitchens in stores, offices and other places work; by guests in hotels, motels and other accommodations, etc.
- Never leave the device unattended while in use.
- Do not store or use the device outdoors.
- Store the device in a dry place, out of the reach of children (in the packaging).
- Never put fingers or other objects through the grilles (fan covers), when the fan is running.
- The device must be fully assembled before use.
- Be careful with long hair! They can be caught by the fan due to air turbulence.
- Do not direct the airflow at people for long periods of time.
- Make sure the fan is unplugged before removing the cover.

WARNING! ALWAYS DISCONNECT THE DEVICE BEFORE INSTALLING OR DISMANTLING

- Turn the fan upside down, unscrew the base locking nut left to loosen it, and then remove it.
- Take two bases and connect them together, making sure to have the correct recesses and the tabs fit into place. Then attach the cable in base guides.
- Install the nut, turn it clockwise until will be securely fastened in place.
- Turn the fan to a vertical position.

IMPORTANT! MAKE SURE THE POWER CORD PASSES THROUGH THE BASE RAILS

- ON/OFF switch – Press the ON/OFF switch to start the tower fan. When the fan is running, press the ON/OFF switch to turn it off.
- Mode Function – Press the Mode button to select Normal /Nature/ Sleep mode.
- Oscillation function – Press the SWING button once and the fan will start oscillate, when you press the SWING button a second time, the oscillation will stop.
- Timer function – Press the timer button to select the working time between 0.5 and 7.5 hours.
- Speed function – Press the Speed button to select low/medium/high speed.



CLEANING/MAINTENANCE:

- Always disconnect the device from the power supply before cleaning and maintenance.
- Clean the external surface of the device by wiping it with a soft, damp cloth.
- WARNING!** Allow the device to cool completely before touching it and cleaning.
- After installation is completed, it is strictly prohibited to remove the cover fan for cleaning or maintenance.
- To avoid the risk of fire and/or electric shock, do not pour water or other liquids into and on the device.
- We recommend cleaning the grill periodically to remove any dust or dirt that accumulates inside the device or on its surface.
- WARNING!** Do not use detergents, chemicals or solvents as they may damage plastic parts.
- STORAGE:** We recommend storing the fan in its original packaging (or in a similarly sized package) in a clean and dry place.

In accordance to European Directive 2012/19/EU regarding electrical and electronic equipment, the WEEE label indicates the need of separate collection of used electrical and electronic equipment. Products with such label, under penalty of fine, can not be thrown into ordinary garbage together with other wastes. These products may be harmful to the natural environment and human health, it requires a special form of treatment / recovery / recycling / disposal. You can find out about the utilization possibilities of a worn out device in the appropriate city or commune office.

BG ПАРАМЕТРИ: 230V, 50HZ

Описание	Символ	Стойност	Мерна единица
Максимален дебит на вентилатора	F	18,02	m³/min
Входяща мощност на вентилатора	P	40,4	W
Стойност на услугата	SV	0,45	(m³/min)/W
Консумация на енергия в режим на готовност	P _{SB}	0,47	W
Ниво на звукова мощност на вентилатора	L _{WA}	55,5	dB(A)
Максимална скорост на въздуха	c	2,095	m/s
Еталон за измерване на експлоатационната стойност	EN IEC 60879:2019		

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА:

Моля, прочетете това внимателно инструкции, преди да свържете устройството към захранването, за да избегнете повреда, причинена от неправилна употреба. Моля, обърнете специално внимание на информацията за безопасност. Ако предадете устройството на трета страна, това лице също трябва да прочете това ръководство.

ВНИМАНИЕ! КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕДИ, Винаги СПАЗВАЙТЕ ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ, ЗА ДА Сведете до минимум риска от пожар, токов удар и нараняване.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

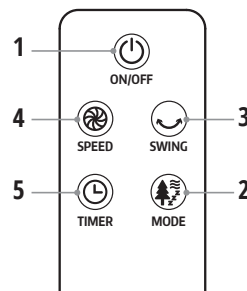
- Неправилната работа и неправилното боравене с устройството може да доведе до повреда на устройството и нараняване на потребителя.
- В случай на неправилна употреба или неправилно боравене с устройството, ние не носим отговорност за щети.
- Преди да поставите щепсела в контакта, проверете дали токът и напрежението на захранването отговарят на информацията на табелката с данни, разположена в долната част на устройството.
- Не потапяйте устройството или щепсела във вода или други течности. Това може да доведе до електрически удар токов удар!
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепсел показват признаци на повреда, ако устройството е изпуснато на пода или е повредено по друг начин. В такива случаи уредът трябва да бъде проверен от специалист и евентуално ремонтиран.
- Никога не изваждайте щепсела от контакта, като дърпате захранващия кабел или с мокри ръце.
- Уверете се, че захранващият кабел не виси от остри ръбове и го дръжте на място, зашкелен.
- Пазете устройството си от влага и пръски.
- Дръжте устройството далеч от горещи предмети (напр. печки) и открит пламък.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервисен представител или подходящо квалифициран персонал, за да се избегне опасност.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или такива без опит и познания, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани относно използването на устройството от лицето, отговорно за тяхната безопасност.
- Устройството не трябва да се управлява с помощта на външен таймер или с помощта на отделна система за дистанционно управление.
- Използвайте устройството върху равна, суха и устойчива на топлина повърхност.
- Уредът е предназначен за използване в домакинства и подобни места като: кухни за служители в магазини, офиси и други работни места; от гости в хотели, мотели и други места за настаняване и др.
- Никога не оставяйте устройството без надзор, докато се използва.
- Не съхранявайте и не използвайте устройството на открито.
- Съхранявайте уреда на сухо място, недостъпно за деца (в опаковката).
- Никога не пхкайте пръсти или други предмети през решетките (капаците на вентилатора), когато вентилаторът работи.
- Устройството трябва да бъде напълно слобено преди употреба.
- Внимавайте с дългата коса! Те могат да бъдат уловени от вентилатора поради въздушна турбулентия.
- Не насочвайте въздушния поток към хора за дълги периоди от време.
- Уверете се, че вентилаторът е изключен от контакта, преди да свалите капака.

ВНИМАНИЕ! Винаги ИЗКЛЮЧАВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО ПРЕДИ ИНСТАЛИРАНЕ ИЛИ ДЕМОНТАЖ

- Обърнете вентилатора с главата надолу, развийте фиксиращата гайка на основата вляво, за да я разхлабите, и след това я извадете.
- Вземете две основи и ги свържете заедно, като се уверите, че имате правилните вдлъбнатини и зъбците пасват на мястото си. След това прикрепете кабела към основните водачи.
- Поставете гайката, завъртете я по посока на часовниковата стрелка, докато се закрепи здраво на място.
- Завъртете вентилатора във вертикално положение.

ВАЖНО! УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ЗАХРАНВАЩИЯТ КАБЕЛ МИНАВА ПРЕЗ ОСНОВИТЕ РЕЛСИУ

- Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ. – Натиснете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ., за да стартирате вентилатора на кулата. Когато вентилаторът работи, натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ., за да го изключите.
- Функция на режим – Натиснете бутона Mode, за да изберете режим Normal /Nature/ Sleep.
- Функция осцилиране – Натиснете бутона SWING веднъж и вентилаторът ще започне да осцилира, когато натиснете бутона SWING втори път, трептенето ще спре.
- Функция на таймера – Натиснете превключвателя на таймера, можете да изберете между 0,5 и 7,5 часа.
- Функция за скорост – Натиснете бутона за скорост, за да изберете ниска/средна/висока скорост.



ПОЧИСТВАНЕ/ПОДДРЪЖКА:

- Винаги изключвайте устройството от захранването преди почистване и поддръжка.
- Почистете външната повърхност на устройството, като я избършете с мека, влажна кърпа.
- ВНИМАНИЕ!** Оставете устройството да се охлади напълно, преди да го докоснете и почистите.
- След завършване на монтажа е строго забранено премахването на вентилатора на капака за почистване или поддръжка.
- За да избегнете риска от пожар и/или токов удар, не наливайте вода или други течности в и върху устройството.
- Препоръчваме периодично да почиствате решетката, за да премахнете праха или мръсотията, които се натрупват вътре в устройството или върху повърхността му.
- ВНИМАНИЕ!** Не използвайте почистващи препарати, химикали или разтворители, тъй като те могат да повредят пластмасовите части.
- СЪХРАНЕНИЕ:** Препоръчваме да съхранявате вентилатора в оригиналната му опаковка (или в опаковка с подобен размер) на чисто и сухо място.



V съответствие с Европейската директива 2012/19 / EU относно електрическото и електронното оборудване, маркировката WEEE показва необходимостта от селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Продукти, маркирани по този начин, под наказание глоба, не могат да бъдат изхвърляни в обикновени боклуци заедно с други отпадъци. Такива продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве и изискват специална форма на преработка / оползотворяване / рециклиране / изхвърляне. Можете да научите за изхвърлянето на старото си устройство в съответния градски или комуналн офис.

CZ PARAMETRY: 230V, 50HZ

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	18,02	m³/min
Příkon ventilátoru	P	40,4	W
Servisní hodnota	SV	0,45	(m³/min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0,47	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	55,5	dB(A)
Maximální rychlost vzduchu	c	2,095	m/s
Standard pro měření provozní hodnoty	EN IEC 60879:2019		

UŽIVATELSKÝ MANUÁL:

Přečtěte si to prosím pozorně pokyny před připojením zařízení ke zdroji napájení, aby nedošlo k poškození způsobenému nesprávným použitím. Věnujte prosím zvláštní pozornost bezpečnostním informacím. Pokud zařízení předáte třetí straně, musí si tato osoba také přečíst tento návod.

VAROVÁNÍ! PŘI POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ VŽDY DODRŽUJTE ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA, ABYSTE MINIMALIZOVALI RIZIKO POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM A ZRANĚNÍ.

BEZPEČNÁ INFORMACE:

- Nesprávná obsluha a špatné zacházení se zařízením může mít za následek selhání zařízení a zranění uživatele.
- V případě nesprávného použití nebo nesprávné manipulace se zařízením neneseme odpovědnost za žádné poškození.
- Před zasunutím zástrčky do zásuvky zkontrolujte, zda typ proudu a napětí napájecího zdroje odpovídá údajům na typovém štítku umístěném na spodní straně zařízení.
- Neponořujte zařízení ani zástrčku do vody nebo jiných tekutin. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem!
- Spotřebič nepoužívejte, pokud napájecí kabel nebo zástrčka vykazuje známky poškození, pokud zařízení spadlo na podlahu nebo bylo poškozeno jiným způsobem. V takových případech nechte zařízení zkontrolovat odborníkem a případně opravit.
- Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky taháním za napájecí kabel nebo mokřima rukama.
- Ujistěte se, že napájecí kabel nevisí z ostrých hran a udržujte jej na místě zachycený.
- Chraňte zařízení před vlhkostí a postříkáním.
- Udržujte přístroj v dostatečné vzdálenosti od horkých předmětů (např. kamen) a otevřeného ohně.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo vhodně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami, které nemají zkušenosti a znalosti, pokud nebyly pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Zařízení nesmí být ovládáno pomocí externího časovače nebo pomocí samostatného systému dálkového ovládání.
- Zařízení používejte na rovném, suchém a žáruvzdorném povrchu.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnostech a na podobných místech, jako jsou: kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích; hosty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních atd.
- Nikdy nenechávejte zařízení během používání bez dozoru.
- Neskladujte ani nepoužívejte zařízení venku.
- Zařízení skladujte na suchém místě, mimo dosah dětí (v obalu).
- Nikdy nekládejte prsty nebo jiné předměty skrz mřížky (kryty ventilátoru), když je ventilátor v chodu.
- Zařízení musí být před použitím zcela sestaveno.
- Pozor na dlouhé vlasy! Mohou být zachyceny ventilátorem v důsledku turbulence vzduchu.
- Nesměřujte proud vzduchu na osoby po dlouhou dobu.
- Před sejmutím krytu se ujistěte, že je ventilátor odpojený.

VAROVÁNÍ! PŘED INSTALACÍ NEBO DEMONTÁŽÍ VŽDY ODPOJTE ZAŘÍZENÍ

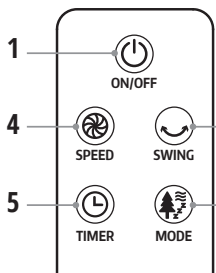
- Otočte ventilátor vzhůru nohama, odšroubujte pojistnou matici základny vlevo, abyste jej uvolnili, a poté jej vyjměte.
- Vezměte dvě základny a spojte je dohromady, ujistěte se, že máte správné prohlubně a jazyčky zapadají na místo. Poté připojte kabel do vodičů základny.
- Nainstalujte matici, otáčejte ji ve směru hodinových ručiček, dokud nebude bezpečně upevněna na místě.
- Otočte ventilátor do svislé polohy.

DŮLEŽITÉ! UJISTĚTE SE, ŽE NAPÁJECÍ KABEL PROCHÁZÍ ZÁKLADNÍMI LIŠTY

- Vypínač ON/OFF – Stisknutím vypínače ON/OFF spustíte věžový ventilátor. Když ventilátor běží, vypněte jej stisknutím vypínače ON/OFF.
- Funkce režimu – Stisknutím tlačítka Režim vyberte režim Normální / Příroda / Režim spánku.
- Funkce oscilace – Stiskněte jednu tlačítka SWING a ventilátor začne kmitat, když stisknete tlačítko SWING podruhé, oscilace se zastaví.
- Funkce časovače – Stisknutím přepínače časovače můžete zvolit mezi 0,5 a 7,5 hodinami.
- Funkce rychlosti – Stisknutím tlačítka Rychlost vyberte nízkou/střední/vysokou rychlost.

ČIŠTĚNÍ/ÚDRŽBA:

- Před čištěním a údržbou vždy odpojte zařízení od napájení.
- Očistěte vnější povrch zařízení otřením měkkým vlhkým hadříkem.



VAROVÁNÍ! Před dotykem a čištěním nechte zařízení zcela vychladnout.

- Po dokončení instalace je přísně zakázáno demontovat kryt ventilátoru za účelem čištění nebo údržby.
- Abyste předešli riziku požáru a/nebo úrazu elektrickým proudem, nelijte do a na zařízení vodu ani jiné tekutiny.
- Doporučujeme gril pravidelně čistit, abyste odstranili veškerý prach nebo nečistoty, které se hromadí uvnitř zařízení nebo na jeho povrchu.

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte čisticí prostředky, chemikálie nebo rozpouštědla, protože mohou poškodit plastové části.

SKLADOVÁNÍ: Ventilátor doporučujeme skladovat v původním obalu (nebo v obalu podobné velikosti) na čistém a suchém místě.



V souladu s evropskou směrnicí 2012/19 / EU o elektrických a elektronických zařízeních značení WEEE naznačuje potřebu selektivního sběru odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Takto označené výrobky nelze pod pokutou pokuty vyhodit do běžného odpadu spolu s ostatním odpadem. Takové výrobky mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví a vyžadují zvláštní formu zpracování / využití / recyklace / likvidace. Informace o likvidaci starého zařízení najdete v příslušném městském nebo obecním úřadu.

DE

PARAMETER: 230V, 50HZ

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximale Lüfterdurchflussrate	F	18,02	m³/min
Leistungsaufnahme des Lüfters	P	40,4	W
Servicewert	SV	0,45	(m³/min)/W
Standby-Stromverbrauch	P _{SB}	0,47	W
Schallleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	55,5	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	2,095	m/s
Standard zur Messung des Betriebswertes	EN IEC 60879:2019		

BENUTZERHANDBUCH:

Bitte lesen Sie dies sorgfältig durch. Bitte beachten Sie vor dem Anschließen des Geräts an die Stromversorgung die Anweisungen, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Bitte achten Sie besonders auf die Sicherheitshinweise. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, muss auch diese Person diese Anleitung lesen.

WARNUNG! BEFOLGEN SIE BEI DER VERWENDUNG ELEKTROGERÄTE IMMER DIE GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN, UM DAS RISIKO VON BRAND, STROMSCHLAG UND VERLETZUNG ZU MINIMIEREN.

SICHERHEITSINFORMATION:

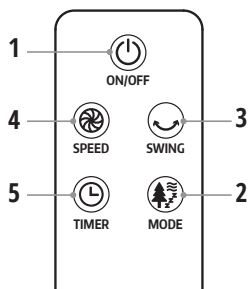
- Unsachgemäßer Betrieb und unsachgemäße Handhabung des Geräts können zu Geräteausfällen und Verletzungen des Benutzers führen.
- Bei unsachgemäßer Verwendung oder unsachgemäßer Handhabung des Geräts haften wir nicht für Schäden.
- Bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, prüfen Sie, ob Stromart und Spannung des Netzteils mit den Angaben auf dem Typenschild auf der Unterseite des Gerätes übereinstimmen.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies kann zu einem Stromschlag und einem Stromschlag führen!
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker Anzeichen von Beschädigungen aufweist, das Gerät auf den Boden gefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Lassen Sie das Gerät in solchen Fällen von einem Fachmann überprüfen und ggf. reparieren.
- Ziehen Sie den Stecker niemals durch Ziehen am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht an scharfen Kanten herunterhängt und dass es nicht verrutscht.
- Halten Sie Ihr Gerät von Feuchtigkeit und Spritzern fern.
- Halten Sie das Gerät von heißen Gegenständen (z. B. Öfen) und offenen Flammen fern.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer entsprechend qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Das Gerät darf nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Benutzen Sie das Gerät auf einer ebenen, trockenen und hitzebeständigen Oberfläche.
- Das Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Orten bestimmt, wie zum Beispiel: Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsplätzen; von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften etc.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
- Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf (in der Verpackung).
- Stecken Sie niemals Finger oder andere Gegenstände durch die Gitter (Lüfterabdeckungen), wenn der Lüfter läuft.
- Das Gerät muss vor dem Gebrauch vollständig zusammengebaut werden.
- Vorsicht bei langen Haaren! Durch Luftturbulenzen können sie vom Ventilator erfasst werden.
- Richten Sie den Luftstrom nicht über längere Zeit auf Personen.
- Stellen Sie sicher, dass der Lüfter ausgesteckt ist, bevor Sie die Abdeckung entfernen.

WARNUNG! TRENNEN SIE DAS GERÄT IMMER VOR DER INSTALLATION ODER DEMONTAGE

- Drehen Sie den Lüfter um, schrauben Sie die linke Sicherungsmutter des Sockels ab, um ihn zu lösen, und entfernen Sie ihn dann.
- Nehmen Sie zwei Sockel und verbinden Sie sie miteinander. Achten Sie dabei darauf, dass die richtigen Aussparungen vorhanden sind und die Laschen richtig einrasten. Befestigen Sie dann das Kabel in den Basisführungen.
- Installieren Sie die Mutter und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie sicher befestigt ist.
- Drehen Sie den Ventilator in eine vertikale Position.

WICHTIG! STELLEN SIE SICHER, DASS DAS NETZKABEL DURCH DIE BASISCHIENEN GEHT

1. EIN/AUS-Schalter – Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter, um den Turmventilator zu starten. Wenn der Ventilator läuft, drücken Sie den EIN/AUS-Schalter, um ihn auszuschalten.
2. Modusfunktion – Drücken Sie die Modustaste, um den Normal-/Natur-/Schlafmodus auszuwählen.
3. Oszillationsfunktion – Drücken Sie die SWING-Taste einmal und der Ventilator beginnt zu oszillieren. Wenn Sie die SWING-Taste ein zweites Mal drücken, stoppt die Oszillation.
4. Timer-Funktion – Durch Drücken des Timerschalters können Sie zwischen 0,5 und 7,5 Stunden wählen.
5. Geschwindigkeitsfunktion – Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um niedrige/mittlere/hohe Geschwindigkeit auszuwählen.



REINIGUNG/PFLEGE:

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung immer vom Stromnetz.
- Reinigen Sie die Außenfläche des Geräts, indem Sie sie mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.
- WARNUNG!** Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es berühren und reinigen.
- Nach Abschluss der Installation ist es strengstens verboten, den Abdeckventilator zu Reinigungs- oder Wartungszwecken zu entfernen.
- Um die Gefahr von Bränden und/oder Stromschlägen zu vermeiden, gießen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in und auf das Gerät.
- Wir empfehlen, den Grill regelmäßig zu reinigen, um Staub und Schmutz zu entfernen, der sich im Inneren des Geräts oder auf seiner Oberfläche ansammelt.
- WARNUNG!** Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Chemikalien oder Lösungsmittel, da diese Kunststoffteile beschädigen können.
- LAGERUNG:** Wir empfehlen, den Ventilator in der Originalverpackung (oder in einer ähnlich großen Verpackung) an einem sauberen und trockenen Ort aufzubewahren.



In Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 2012/19/EU bezüglich Elektro- und Elektronikgeräten, weist das WEEE-Etikett auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung gebrauchter elektrischer und elektronischer Geräte hin. Produkte mit einem solchen Etikett können unter Strafe von Geldstrafe nicht zusammen mit anderen Abfällen in normalen Müll geworfen werden. Diese Produkte können schädlich für die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Behandlung / Verwertung / Wiederverwertung / Entsorgung. Über die Nutzungsmöglichkeiten eines abgenutzten Gerätes können Sie sich in der entsprechenden Stadt- oder Gemeindeverwaltung informieren.

DK PARAMETRE: 230V, 50HZ

Beskrivelse	Symbol	Værdi	Enhed
Maksimal blæserflowhastighed	F	18,02	m³/min
Ventilator strømindgang	P	40,4	W
Serviceværdi	SV	0,45	(m³/min)/W
Standby strømforbrug	P _{SB}	0,47	W
Blæser lydeffektniveau	L _{WA}	55,5	dB(A)
Maksimal luft hastighed	c	2,095	m/s
Standard for måling af driftsværdi	EN IEC 60879:2019		

BRUGERMANUAL:

Læs venligst dette omhyggeligt instruktioner, før du tilslutter enheden til strømforsyningen for at undgå skader forårsaget af forkert brug. Vær særlig opmærksom på sikkerhedsoplysningerne. Hvis du giver enheden videre til en tredjepart, skal denne person også læse denne vejledning.

ADVARSEL! FØLG ALTID GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSREGLER FOR AT MINIMERE RISIKOEN BRAND, ELEKTRISK STØD OG SKADER, NÅR DU BRUGER ELEKTRISK APPARAT.

SIKKERHEDSINFORMATION:

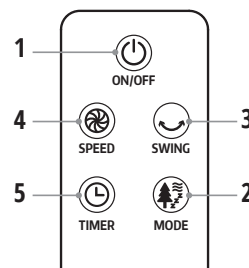
- Forkert betjening og forkert håndtering af enheden kan resultere i enhedens fejl og brugerskade.
- I tilfælde af misbrug eller forkert håndtering af enheden er vi ikke ansvarlige for eventuelle skader.
- Før du sætter stikket i stikkontakten, skal du kontrollere, at strømtypen og spændingen på strømforsyningen svarer til oplysningerne på mærkepladen, der er placeret i bunden af enheden.
- Nedsænk ikke enheden eller stikket i vand eller andre væsker. Dette kan resultere i elektrisk stød!
- Brug ikke apparatet, hvis netledningen eller stikket viser tegn på beskadigelse, hvis enheden er blevet tabt på gulvet eller beskadiget på anden måde. I sådanne tilfælde skal enheden kontrolleres af en specialist og eventuelt repareres.
- Tag aldrig stikket ud af stikkontakten ved at trække i netledningen eller med våde hænder.
- Sørg for, at netledningen ikke hænger fra skarpe kanter, og hold den på plads.
- Hold din enhed væk fra fugt og stænk.
- Hold enheden væk fra varme genstande (f.eks. komfurer) og åben ild.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en passende kvalificeret personale for at undgå fare.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller dem, der mangler erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af enheden af den person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Enheden må ikke betjenes med en ekstern timer eller med et separat fjernbetjeningsystem.
- Brug enheden på en flad, tør og varmebestandig overflade.
- Apparatet er beregnet til brug i husholdninger og lignende steder såsom: medarbejderkøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdspladser; af gæster på hoteller, moteller og andre overnatningssteder mv.
- Efterlad aldrig enheden uden opsyn, mens den er i brug.
- Opbevar eller brug ikke enheden udenbørs.
- Opbevar enheden på et tørt sted, utilgængeligt for børn (i emballagen).
- Stik aldrig fingre eller andre genstande gennem gitrene (ventilatoråksler), når ventilatoren kører.
- Enheden skal samles helt før brug.
- Vær forsigtig med langt hår! De kan blive fanget af ventilatoren på grund af luftturbulens.
- Ret ikke luftstrømmen mod mennesker i længere tid ad gangen.
- Sørg for, at ventilatoren er trukket ud, før du fjerner dækslet.

ADVARSEL! AFBRYD ALTID ENHEDEN FØR INSTALLATION ELLER AFMONTERING

- Vend blæseren på hovedet, skru den nederste låsemøtrik til venstre for at løsne den, og fjern den derefter.
- Tag to baser og forbind dem sammen, og sørg for at have de korrekte fordybninger, og at tappene passer på plads. Fastgør derefter kablet i bundstyrene.
- Monter møtrikken, drej den med uret, indtil den er sikkert fastgjort på plads.
- Drej blæseren til lodret position.

VIGTIG! SØRG FOR, AT NETLEDNING GÅR GENNEM BASESKINNERNE

- ON/OFF-knap – Tryk på ON/OFF-knappen for at starte tårnventilatoren. Når blæseren kører, skal du trykke på ON/OFF-knappen for at slukke den.
- Tilstandsfunktion – Tryk på knappen Tilstand for at vælge Normal/Natur/ Dvaletilstand.
- Oscillationsfunktion – Tryk én gang på SWING-knappen og blæseren begynder at oscillere, når du trykker på SWING-knappen en gang til, stopper oscillationen.
- Timerfunktion – Ved at trykke på timerskifteren kan du vælge mellem 0,5 og 7,5 timer.
- Hastighedsfunktion – Tryk på Speed-knappen for at vælge lav/medium/høj hastighed.



RENGØRING/VEDLIGEHOLDELSE:

- Afbryd altid enheden fra strømforsyningen før rengøring og vedligeholdelse.
- Rengør den udvendige overflade af enheden ved at tørre den af med en blød, fugtig klud.
- ADVARSEL!** Lad enheden køle helt af, før du rører ved den og rengør den.
- Når installationen er afsluttet, er det strengt forbudt at fjerne dækventilatoren til rengøring eller vedligeholdelse.
- For at undgå risikoen for brand og/eller elektrisk stød må du ikke hælde vand eller andre væsker ind i og på enheden.
- Vi anbefaler at rengøre grillen med jævne mellemrum for at fjerne støv eller snavs, der samler sig inde i enheden eller på dens overflade.
- ADVARSEL!** Brug ikke rengøringsmidler, kemikalier eller opløsningsmidler, da de kan beskadige plastikdele.
- OPBEVARING:** Vi anbefaler at opbevare ventilatoren i dens originale emballage (eller i en tilsvarende størrelse emballage) på et rent og tørt sted.



Bortskaffelse af dit gamle produkt. Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges. Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2012/19/EU. Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde. Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores helbred.

EE PARAMETRID: 230V, 50HZ

Kirjeldus	Sümbol	Väärtus	Üksus
Maksimaalne ventilaatori voolukiirus	F	18,02	m³/min
Ventilaatori toite sisend	P	40,4	W
Teenuse väärtus	SV	0,45	(m³/min)/W
Ooterežiimi energiatarve	P _{SB}	0,47	W
Ventilaatori helivõimsuse tase	L _{WA}	55,5	dB(A)
Maksimaalne õhu kiirus	c	2,095	m/s
Tööväärtuse mõõtmise standard	EN IEC 60879:2019		

KASUTUSJUHEND:

Palun lugege see hoolikalt läbi juhiseid enne seadme vooluvõrku ühendamist, et vältida ebaõigest kasutamist põhjustatud kahjustusi. Palun pöörake erilist tähelepanu ohutusteabele. Kui annate seadme edasi kolmandale osapoolale, peab ka see isik seda juhendit lugema.

HOIATUS! ELEKTRISEADMETE KASUTAMISEKS JÄRGIDES ALATI PÕHIOHUTUSEESKIRJAD, ET VÄHENDADA TULEKAHUJU, ELEKTRILÖÖGI JA VIGASTUSTE OHU.

OHUTUSTEAVE:

- Seadme ebaõige kasutamine ja vale käsitsemine võib põhjustada seadme rikke ja kasutaja vigastusi.
- Seadme väärkasutuse või väärkäsitluse korral ei vastuta me kahjustuste eest.
- Enne pistiku pistikupessa ühendamist kontrollige, kas toiteallika voolu tüüp ja pinge vastavad seadme põhjase asuval andmesildil olevale teabele.
- Ärge kaste seadet ega ühendage seda vette või muude vedelikega. See võib põhjustada elektrilöögi ja elektrilöögi!
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhtmel või pistikul on kahjustusi, kui seade on põrandale kukkunud või muul viisil kahjustatud. Sellisel juhul tuleb seade spetsialistile üle vaadata ja võimalusel parandada.
- Ärge kunagi eemaldage pistikut pistikupesast toitejuhtmetest tõmmates ega märgade kätega.
- Veenduge, et toitejuhe ei jääks taravate servade külge rippuma ja hoidke seda paigal lõksus.
- Hoidke seade eemal niiskuse ja pritsmete eest.
- Hoidke seade eemal kuumadest esemetest (nt pliitid) ja lahtisest leegist.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja, tema teenindusesindaja või vastava kvalifikatsiooniga personal.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete isikutele (kaasa arvatud lapsed) või neile, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid seadme kasutamise kohta juhendanud või juhendanud.
- Seadet ei tohi kasutada välise taimeriga ega eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil.
- Kasutage seadet tasasel, kuival ja kuumakindlal pinnal.
- Seade on ette nähtud kasutamiseks majapidamistes ja sarnastes kohtades, näiteks: töötajate köögid kauplustes, kontorites ja muudes töökohtades; külaliste poolt hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades jne.
- Ärge kunagi jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta.
- Ärge hoidke ega kasutage seadet õues.
- Hoidke seadet kuivas, lastele kättesaamatus kohas (pakendis).

- Ärge kunagi pistke sõrmi ega muid esemeid läbi võre (ventilaatori katted), kui ventilaator töötab.
- Seade tuleb enne kasutamist täielikult kokku panna.
- Ettevaatust pikke juustega! Õhu turbulentsi tõttu võib ventilaator neid kinni püüda.
- Ärge suunake õhuvoolu pikka aega inimestele.
- Enne katte eemaldamist veenduge, et ventilaator on vooluvõrgust lahti ühendatud

HOIATUS! ENNE PAIGALDAMIST VÕI LAMMUTAMIST ÜHENDAGE SEADE ALATI LAHTI

1. Pöörake ventilaator tagurpidi, keerake lahti aluse lukustusmutter vasakule, et see lahti saada, ja seejärel eemaldage see.
2. Võtke kaks alust ja ühendage need kokku, veendudes, et õiged süvendid ja sakid sobivad oma kohale. Seejärel kinnitage kaabel aluse juhikutesse.
3. Paigaldage mutter, keerake seda päripäeva, kuni see kindlalt oma kohale kinnitub.
4. Pöörake ventilaator vertikaalsesse asendisse.

TÄHTSI! VEENDAGE, ET TOITEJUHET LÄBIKUD LÄBIKESE ALUSRIIDEDEST

1. SISSE/VÄLJAS lüliti – Vajutage ON/OFF lülitit, et käivitada torni ventilaator. Kui ventilaator töötab, vajutage selle väljalülitamiseks ON/OFF lülitit.
2. Režiimi funktsioon – vajutage nuppu Režiim, et valida Tavaline /Loodus/ Unerežiim.
3. Oscillation funktsioon – Vajutage SWING nuppu üks kord ja ventilaator hakkab võnkuma, kui vajutate SWING nuppu teist korda, siis võnkumine peatub.
4. Taimeri funktsioon – Taimeri lülitit vajutades saab valida 0,5 kuni 7,5 tunni vahel.
5. Kiiruse funktsioon – vajutage nuppu Kiirus, et valida madal/keskmine/suur kiirus.

PUHASTAMINE/HOOLDUS:

- Enne puhastamist ja hooldust ühendage seade alati vooluvõrgust lahti.
- Puhastage seadme välispinda, pühkides seda pehme niiske lapiga.
- HOIATUS!** Enne selle puudutamist ja puhastamist laske seadmel täielikult jahtuda.
- Pärast paigaldamise lõpetamist on katteventilaatori eemaldamine puhastamiseks või hoolduseks rangelt keelatud.
- Tulekahju ja/või elektrilöögi ohu vältimiseks ärge valage seadmesse ega peale vett ega muid vedelikke.
- Soovitame grilli perioodiliselt puhastada, et eemaldada seadmesse või selle pinnale kogunev tolm või mustus.
- HOIATUS!** Ärge kasutage puhastusvahendeid, kemikaale ega lahusteid, kuna need võivad plastosi kahjustada.
- SÄILITAMINE:** Soovitame hoida ventilaatorit originaalpakendis (või sarnase suurusega pakendis) puhtas ja kuivas kohas.



Euroopa direktiiv 2012/19/EL elektriliste ja elektrooniliste seadmete WEEE märgistuse kohta (direktiiv elektroonikaseadmete jäätmete kohta) sätestab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb kokku koguda. Sel viisil märgistatud tooteid ei tohi trahvi ähvardusel koos muude jäätmetega tavalise prügina ära visata. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimese tervisele kahjulikud ning vajavad spetsiaalset käitlust / taaskasutust / ohutut kõrvaldamist. Infot aegunud seadme jäätmekäitluse kohta saab kohalikult omavalitsusest.

EL PARAMETROI: 230V, 50HZ

Периграф	Сүмболо	азія	Монάда
Мэгіскас руθмóс рoής анемисθήра	F	18,02	m³/min
Еісодос ісθүос анемисθήра	P	40,4	W
Азіа ехүптерήςс	SV	0,45	(m³/min)/W
Катанáλωсн рεύματος σε κατáσταςн анаμονής	P _{SB}	0,47	W
Еπίπεδο ісθүос ήсну анемисθήра	L _{WA}	55,5	dB(A)
Мэгісθη тахүтηта аэра	c	2,095	m/s
Прóτотүо гиа τη μέτρηснс της лεиτүοργικήс азіяс	EN IEC 60879:2019		

EGHEIRIDIO CHRSTH:

Παρακαλώ διαβάστε αυτό προσεκτικά οδηγίες πριν συνδέσετε τη συσκευή στο τροφοδοτικό για να αποφύγετε ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση. Παρακαλούμε δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις πληροφορίες ασφαλείας. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε τρίτο μέρος, αυτό το άτομο πρέπει επίσης να διαβάσει αυτό το εγχειρίδιο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟΥΣ ΒΑΣΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΕΛΑΧΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΓΙΑΣ ΚΑΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Η ακατάλληλη λειτουργία και ο λανθασμένος χειρισμός της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε αστοχία της συσκευής και τραυματισμό του χρήστη.
- Σε περίπτωση κακής χρήσης ή κακού χειρισμού της συσκευής, δεν φέρουμε ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά.
- Πριν τοποθετήσετε το βύσμα στην πρίζα, ελέγξτε τον τύπο του ρεύματος και την τάση του τροφοδοτικού που αντιστοιχούν στις πληροφορίες στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή ή την πρίζα σε νερό ή άλλα υγρά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία!
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως παρουσιάζει σημάδια ζημιάς, εάν η συσκευή έχει πέσει στο πάτωμα ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο. Σε τέτοιες περιπτώσεις, αναθέστε τον έλεγχο της συσκευής σε έναν ειδικό και, ενδεχομένως, την επισκευή της.
- Μην αφαιρείτε ποτέ το φως από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος ή με βρεγμένα χέρια.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν κρέμεται από αιχμηρές άκρες και κρατήστε το στη θέση του παγιδευμένο.
- Κρατήστε τη συσκευή σας μακριά από υγρασία και πιτσιλιές.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από ζεστά αντικείμενα (π.χ. σόμπες) και ανοιχτές φλόγες.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή το κατάλληλο καταρτισμένο προσωπικό για την αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα που στερούνται

εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν έχουν επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από το άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

- Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε επίπεδη, στεγνή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε νοικοκυριά και παρόμοιους χώρους όπως: κουζίνες υπαλλήλων σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας, από επισκέπτες σε ξενοδοχεία, motel και άλλα καταλύματα κ.λπ.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά (στη συσκευασία).
- Ποτέ μην βάζετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα μέσα από τις γρίλιες (καλύμματα ανεμιστήρα), όταν ο ανεμιστήρας λειτουργεί.
- Η συσκευή πρέπει να συναρμολογηθεί πλήρως πριν από τη χρήση.
- Προσοχή με τα μακριά μαλλιά! Μπορούν να πιαστούν από τον ανεμιστήρα λόγω αναταράξεων του αέρα.
- Μην κατευθύνετε τη ροή του αέρα σε ανθρώπους για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι αποσυνδεδεμένος πριν αφαιρέσετε το κάλυμμα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Η ΑΠΟΣΥΝΑΡΤΗΣΗ

1. Γυρίστε τον ανεμιστήρα ανάποδα, ξεβιδώστε το παξιμάδι ασφάλισης της βάσης που έχει μείνει για να να χαλαρώσει και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το.
2. Πάρτε δύο βάσεις και συνδέστε τις μεταξύ τους, φροντίζοντας να έχετε τις σωστές εσοχές και τις γλωττίδες να εφαρμόζουν στη θέση τους. Στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο στους οδηγούς βάσης.
3. Τοποθετήστε το παξιμάδι, γυρίστε το δεξιόστροφα μέχρι να στερεωθεί καλά στη θέση του.
4. Γυρίστε τον ανεμιστήρα σε κάθετη θέση.

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΠΕΡΝΑΕΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΡΑΓΔΕΣ ΒΑΖΗΣ

1. Διακόπτης ON/OFF – Πατήστε το διακόπτη ON/OFF για να ξεκινήσει ο ανεμιστήρας του πύργου. Όταν ο ανεμιστήρας λειτουργεί, πατήστε το διακόπτη ON/OFF για να τον απενεργοποιήσετε.
2. Λειτουργία Mode – Πατήστε το κουμπί Mode για να επιλέξετε Normal /Nature/Sleep mode.
3. Λειτουργία ταλάντωσης – Πατήστε το κουμπί SWING μία φορά και ο ανεμιστήρας θα αρχίσει να ταλαντώνεται, όταν πατήσετε το κουμπί SWING για δεύτερη φορά, η ταλάντωση θα σταματήσει.
4. Λειτουργία χρονοδιακόπτη – Πατώντας το διακόπτη του χρονοδιακόπτη, μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ 0,5 και 7,5 ωρών.
5. Λειτουργία ταχύτητας – Πατήστε το κουμπί Ταχύτητα για να επιλέξετε χαμηλή/μεσαία/υψηλή ταχύτητα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ/ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση.
- Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής σκουπίζοντάς την με ένα μαλακό, υγρό πανί.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αφήστε τη συσκευή να κρώσει εντελώς πριν την αγγίξετε και καθαρίσετε.
- Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, απαγορεύεται αυστηρά η αφαίρεση του καλύμματος ανεμιστήρα για καθαρισμό ή συντήρηση.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και ηλεκτροπληξίας, μην ρίχνετε νερό ή άλλα υγρά μέσα και πάνω στη συσκευή.
- Συνιστούμε να καθαρίζετε περιοδικά τη σχάρα για να απομακρύνετε τη σκόνη ή τη βρωμιά που συσσωρεύεται μέσα στη συσκευή ή στην επιφάνειά της.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, χημικά ή διαλύτες, καθώς μπορεί να καταστρέψουν τα πλαστικά μέρη.
- ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:** Συνιστούμε να αποθηκεύετε τον ανεμιστήρα στην αρχική του συσκευασία (ή σε συσκευασία παρόμοιου μεγέθους) σε καθαρό και στεγνό μέρος.



Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, το σήμα WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) υποδεικνύει την ανάγκη χωριστής συλλογής Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Τα προϊόντα που φέρουν σήμανση ως τέτοια, υπό την επιβολή προτίμου, δεν μπορούν να πεταχτούν σε συνηθισμένα απορρίμματα μαζί με άλλα απόβλητα. Επειδή τα προϊόντα αυτά ενδέχεται να είναι επιβλαβή για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, απαιτούν ειδική μορφή επεξεργασίας / ανάκτησης / ανακύκλωσης / διάθεσης. Μπορείτε να ενημερωθείτε για τις δυνατότητες αξιοποίησης μιας φθαρμένης συσκευής στο κατάλληλο δημοτικό ή κοινωνικό γραφείο.

ES PARÁMETROS: 230V, 50HZ

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	18,02	m³/min
Entrada de energía del ventilador	P	40,4	W
Valor del servicio	SV	0,45	(m³/min)/W
Consumo de energía en espera	P _{SB}	0,47	W
Nivel de potencia sonora del ventilador	L _{WA}	55,5	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	2,095	m/s
Estándar para medir el valor operacional	EN IEC 60879:2019		

MANUAL DE USUARIO:

Por favor lea esto atentamente instrucciones antes de conectar el dispositivo a la fuente de alimentación para evitar daños causados por un uso inadecuado. Preste especial atención a la información de seguridad. Si entrega el dispositivo a un tercero, esa persona también deberá leer este manual.

¡ADVERTENCIA! AL UTILIZAR APARATOS ELÉCTRICOS, SIGA SIEMPRE LAS REGLAS BÁSICAS DE SEGURIDAD PARA MINIMIZAR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA Y LESIONES.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD:

- El funcionamiento inadecuado y el mal manejo del dispositivo pueden provocar fallas en el dispositivo y lesiones al usuario.
- En caso de mal uso o mal manejo del dispositivo, no somos responsables de ningún daño.
- Antes de insertar el enchufe en la toma de corriente, compruebe que el tipo de corriente y tensión de la fuente de alimentación corresponden a la información de la placa de características situada en la parte inferior del dispositivo.

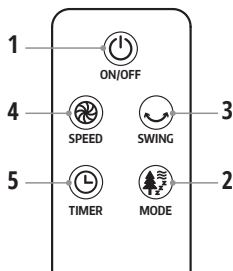
- No sumerja el dispositivo ni el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Esto puede provocar una electrocución por descarga eléctrica!
- No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe muestran signos de daño, si el dispositivo se ha caído al suelo o ha sufrido algún otro daño. En tales casos, haga que un especialista revise el dispositivo y, en su caso, lo repare.
- Nunca desconecte el enchufe de la toma tirando del cable de alimentación o con las manos mojadas.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no cuelgue de bordes afilados y manténgalo atrapado en su lugar.
- Mantenga su dispositivo alejado de la humedad y salpicaduras.
- Mantenga el dispositivo alejado de objetos calientes (p. ej. estufas) y llamas abiertas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su representante de servicio o personal debidamente calificado para evitar peligros.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o aquellas que carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas sobre el uso del dispositivo por la persona responsable de su seguridad.
- El dispositivo no debe funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control remoto independiente.
- Utilice el dispositivo sobre una superficie plana, seca y resistente al calor.
- El aparato está diseñado para su uso en hogares y lugares similares como: cocinas de empleados en tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo; por huéspedes en hoteles, moteles y otros alojamientos, etc.
- Nunca deje el dispositivo desatendido mientras esté en uso.
- No almacene ni utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco, fuera del alcance de los niños (en el embalaje).
- Nunca pase los dedos u otros objetos a través de las rejillas (cubiertas del ventilador) cuando el ventilador esté funcionando.
- El dispositivo debe estar completamente ensamblado antes de su uso.
- ¡Cuidado con el pelo largo! Pueden quedar atrapados en el ventilador debido a las turbulencias del aire.
- No dirija el flujo de aire hacia las personas durante largos períodos de tiempo.
- Asegúrese de que el ventilador esté desenchufado antes de quitar la cubierta

¡ADVERTENCIA! DESCONECTE SIEMPRE EL DISPOSITIVO ANTES DE INSTALAR O DESMONTAR

1. Voltee el ventilador, desenrosque la tuerca de bloqueo de la base izquierda para aflojarla y luego retírela.
2. Tome dos bases y conéctelas, asegurándose de que los huecos correctos y las pestañas encajen en su lugar. Luego fije el cable en las guías de la base.
3. Instale la tuerca, gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede firmemente fijada en su lugar.
4. Gire el ventilador a una posición vertical.

¡IMPORTANTE! ASEGÚRESE DE QUE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN PASE A TRAVÉS DE LOS RIELES DE LA BASE

1. Interruptor ON/OFF: presione el interruptor ON/OFF para encender el ventilador de la torre. Cuando el ventilador esté funcionando, presione el interruptor ON/OFF para apagarlo.
2. Función de modo: presione el botón Modo para seleccionar el modo Normal/Naturaleza/Sueño.
3. Función de oscilación: presione el botón SWING una vez y el ventilador comenzará a oscilar; cuando presione el botón SWING por segunda vez, la oscilación se detendrá.
4. Función de temporizador – Al presionar el interruptor del temporizador, puedes seleccionar entre 0,5 y 7,5 horas.
5. Función de velocidad: presione el botón Velocidad para seleccionar velocidad baja/media/alta.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

- Desconecte siempre el dispositivo de la fuente de alimentación antes de su limpieza y mantenimiento.
- Limpie la superficie externa del dispositivo frotándola con un paño suave y húmedo.
- **¡ADVERTENCIA!** Deje que el dispositivo se enfríe completamente antes de tocarlo y limpiarlo.
- Una vez completada la instalación, está estrictamente prohibido retirar la cubierta del ventilador para limpieza o mantenimiento.
- Para evitar el riesgo de incendio y/o descarga eléctrica, no vierta agua u otros líquidos dentro o sobre el dispositivo.
- Recomendamos limpiar la parrilla periódicamente para eliminar el polvo o suciedad que se acumula en el interior del dispositivo o en su superficie.

¡ADVERTENCIA! No utilice detergentes, productos químicos ni disolventes, ya que pueden dañar las piezas de plástico.

ALMACENAMIENTO: Recomendamos guardar el ventilador en su embalaje original (o en un paquete de tamaño similar) en un lugar limpio y seco.



De conformidad con la directiva europea 2012/19/UE relativa a equipos eléctricos y electrónicos, la marca RAEE indica la necesidad de recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos gastados. Los productos provistos de esa marca no se pueden desechar a la basura normal junto con otros residuos, so pena de multa. Estos productos pueden ser nocivos para el medio ambiente y la salud humana, requieren una forma especial de tratamiento/ recuperación/ neutralización. Para conocer las posibilidades de eliminación del equipo gastado, se debe consultar a las autoridades municipales pertinentes.

OHJEKIRJA:

Lue tämä huolellisesti ohjeita ennen laitteen kytkemistä virtalähteeseen, jotta vältetään vääristä käytöstä aiheutuvilta vaurioilta. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuustietoihin. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämän henkilön on myös luettava tämä käyttöohje.

VAROITUS! KUN KÄYTETÄÄN SÄHKÖLAITTEITA, NOUDATA AINA PERUSTURVOSÄÄNNÖKSIÄ MINIMOITUKSESI TULIPALON, SÄHKÖISKUN JA LOUKKAANTUMISEN VAARA.

TURVALLISUUSTIETO:

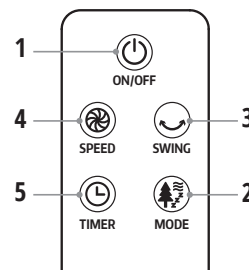
- Laitteen virheellinen käyttö ja väärä käsittely voi johtaa laitteen vioittumiseen ja käyttäjän loukkaantumiseen.
- Jos laitetta on käytetty väärin tai käsittely väärin, emme ole vastuussa mistään vahingoista.
- Ennen kuin laitat pistokkeen pistorasiaan, tarkista, että virran tyyppi ja jännite vastaavat laitteen pohjassa olevan arvokilven tietoja.
- Älä upota laitetta tai liitä sitä veteen tai muihin nesteisiin. Tämä voi aiheuttaa sähköiskun sähköiskun!
- Älä käytä laitetta, jos virtajohdossa tai pistokkeessa on vaurioita, jos laite on pudonnut lattialle tai vaurioitunut jollain muulla tavalla. Tällaisissa tapauksissa anna asiantuntijan tarkastaa ja mahdollisesti korjata laite.
- Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä virtajohdosta tai märin käsin.
- Varmista, että virtajohto ei roikku terävistä reunista ja pidä se paikoillaan puristuksissa.
- Pidä laite poissa kosteudelta ja roiskeilta.
- Pidä laite poissa kuumista esineistä (esim. liesistä) ja avotulesta.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai asianmukaisesti pätevän henkilökunnan on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on rajoitettu fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai ohjeistanut laitteen käyttöä.
- Laitetta ei saa käyttää ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjainjärjestelmällä.
- Käytä laitetta tasaisella, kuivalla ja lämmönkestävällä alustalla.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa paikoissa, kuten: työntekijöiden keittiöt kaupoissa, toimistoissa ja muissa työpaikoissa; vieraille hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitustiloissa jne.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
- Älä säilytä tai käytä laitetta ulkona.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa, poissa lasten ulottuvilta (pakkauksessa).
- Älä koskaan työnnä sormia tai muita esineitä säleiköiden (tuuletin suojusten) läpi, kun tuuletin on käynnissä.
- Laite on koottava kokonaan ennen käyttöä.
- Ole varovainen pitkien hiusten kanssa! Tuuletin voi tarttua niihin ilman turbulenssin vuoksi.
- Älä suuntaa ilmvirtaa ihmisiin pitkiä aikoja.
- Varmista, että tuuletin on irrotettu, ennen kuin irrotat kannen.

VAROITUS! IRROTA LAITE AINA ENNEN ASENNUSTA TAI PURKAMISTA

1. Käännä puhallin ylösalaisin, irrota pohjan lukitusmutteri vasemmalle ja irrota se.
2. Ota kaksi alustaa ja yhdistä ne toisiinsa varmistaen, että oikeat syvennykset ja kielekkeet sopivat paikoilleen. Kiinnitä sitten kaapeli pohjaohjaimiin.
3. Asenna mutteri, käännä sitä myötäpäivään, kunnes se on kunnolla kiinni.
4. Käännä tuuletin pystyasentoon.

TÄRKEÄ! VARMISTA, ETTÄ VIRTAJOHDOT LÄHETÄÄN ALAKISKOJEN LÄPI

1. ON/OFF-kytkin – Käynnistä tornituuletin painamalla ON/OFF-kytkintä. Kun tuuletin on käynnissä, sammuta se painamalla ON/OFF-kytkintä.
2. Tilatoiminto – Paina Mode-painiketta valitaksesi Normaali /Luonto/Sleep mode.
3. Oskillointitoiminto – Paina SWING-painiketta kerran ja puhallin alkaa värähdellä, kun painat SWING-painiketta toisen kerran, värähtely pysähtyy.
4. Ajastintoiniminto – Painamalla ajastinkytkintä voit valita ajan välillä 0,5–7,5 tuntia.
5. Nopeustoiniminto – Paina Speed-painiketta valitaksesi matala/keskimääräinen/suuri nopeus.



PUHDISTUS/HUOLTO:

- Irrota laite aina virtalähteestä ennen puhdistusta ja huoltoa.
- Puhdista laitteen ulkopinta pyyhkimällä se pehmeällä, kostealla liinalla.
- **VAROITUS!** Anna laitteen jäähtyä täysin ennen kuin kosketat siihen ja puhdistat sitä.
- Kun asennus on valmis, kansituuletin irrottaminen puhdistusta tai huoltoa varten on ehdottomasti kielletty.
- Tulipalon ja/tai sähköiskun vaaran välttämiseksi älä kaada vettä tai muita nesteitä laitteeseen tai sen päälle.
- Suosittelemme puhdistamaan grillin ajoittain poistaaksesi pölyn tai lian, joka kerääntyy laitteen sisään tai sen pinnalle.
- **VAROITUS!** Älä käytä pesuaineita, kemikaaleja tai liuottimia, koska ne voivat vahingoittaa muoviosia.
- **SÄILYTY:** Suosittelemme tuuletin säilyttämistä alkuperäispakkauksessaan (tai vastaavan kokoisessa pakkauksessa) puhtaassa ja kuivassa paikassa.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19 / EU mukaisesti WEEE-merkintä osoittaa, että käytetty sähkö- ja elektroniikkalaitteita on kerättävä erikseen. Tuotteita, joilla on tällainen etiketti, hienosti salkot, ei voida heittää tavallisiin jätteisiin yhdessä muiden jätteen kanssa. Nämä tuotteet saattavat vahingoittaa luonnollista ympäristöä ja ihmisten terveyttä, mutta ne edellyttävät erityistä käsittelyä / hyödyntämistä, kierrätystä tai hävittämistä. Löydät kulueneen laitteen käyttömahdollisuudet sopivassa kaupungin tai kunnassa toimistossa.

FR PARAMÈTRES: 230V, 50HZ

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximum du ventilateur	F	18,02	m³/min
Alimentation du ventilateur	P	40,4	W
Valeur du service	SV	0,45	(m³/min)/W

FI PARAMETRI: 230V, 50HZ

Kuvaus	Symboli	Arvo	Yksikkö
Suurin tuuletimen virtausnopeus	F	18,02	m³/min
Tuuletin virransyöttö	P	40,4	W
Palvelun arvo	SV	0,45	(m³/min)/W
Valmiustilan virrankulutus	P _{SB}	0,47	W
Tuuletin äänitehotaso	L _{WA}	55,5	dB(A)
Suurin ilmannoisuus	c	2,095	m/s
Standardi käyttöarvon mittaamiseen	EN IEC 60879:2019		

Consommation d'énergie en veille	P _{SB}	0,47	W
Niveau de puissance sonore du ventilateur	L _{WA}	55,5	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	2,095	m/s
Norme pour mesurer la valeur opérationnelle	EN IEC 60879:2019		

MANUEL DE L'UTILISATEUR:

Veuillez lire ceci attentivement instructions avant de connecter l'appareil à l'alimentation électrique pour éviter les dommages causés par une mauvaise utilisation. Veuillez prêter une attention particulière aux informations de sécurité. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, cette personne doit également lire ce manuel.

AVERTISSEMENT! LORSQUE VOUS UTILISEZ DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, SUIVEZ TOUJOURS LES RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE AFIN DE MINIMISER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES.

INFORMATION DE SÉCURITÉ:

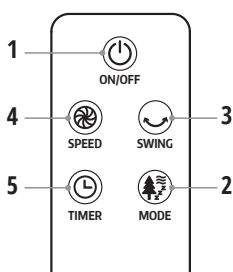
- Un fonctionnement incorrect et une mauvaise manipulation de l'appareil peuvent entraîner une panne de l'appareil et des blessures à l'utilisateur.
- En cas de mauvaise utilisation ou de mauvaise manipulation de l'appareil, nous ne sommes pas responsables des dommages.
- Avant d'insérer la fiche dans la prise, vérifiez que le type de courant et la tension de l'alimentation correspondent aux informations figurant sur la plaque signalétique située au bas de l'appareil.
- Ne plongez pas l'appareil ou le branchement dans l'eau ou d'autres liquides. Cela peut entraîner une électrocution par choc électrique !
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche présente des signes de dommages, si l'appareil est tombé sur le sol ou a été endommagé de toute autre manière. Dans de tels cas, faites vérifier l'appareil par un spécialiste et éventuellement le réparer.
- Ne retirez jamais la fiche de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation ou avec les mains mouillées.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des bords tranchants et maintenez-le en place.
- Gardez votre appareil à l'abri de l'humidité et des éclaboussures.
- Gardez l'appareil à l'écart des objets chauds (par exemple des poêles) et des flammes nues.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant de service ou une personne dûment qualifiée pour éviter tout danger.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par celles qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites concernant l'utilisation de l'appareil par la personne responsable de leur sécurité.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à l'aide d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.
- Utilisez l'appareil sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur.
- L'appareil est destiné à être utilisé dans des foyers et des lieux similaires tels que: les cuisines des employés dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail ; par les clients des hôtels, motels et autres hébergements, etc.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants (dans l'emballage).
- Ne passez jamais les doigts ou d'autres objets à travers les grilles (couverts du ventilateur) lorsque le ventilateur est en marche.
- L'appareil doit être entièrement assemblé avant utilisation.
- Attention aux cheveux longs ! Ils peuvent être captés par le ventilateur en raison des turbulences de l'air.
- Ne dirigez pas le flux d'air vers des personnes pendant de longues périodes.
- Assurez-vous que le ventilateur est débranché avant de retirer le couvercle.

AVERTISSEMENT! TOUJOURS DÉCONNECTER L'APPAREIL AVANT L'INSTALLATION OU LE DÉMONTAGE

- Retournez le ventilateur, dévissez l'écrou de verrouillage de la base à gauche pour le desserrer, puis retirez-le.
- Prenez deux bases et connectez-les ensemble, en vous assurant que les évidements et les languettes sont bien mis en place. Fixez ensuite le câble dans les guides de base.
- Installez l'écrou, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit solidement fixé en place.
- Tournez le ventilateur en position verticale.

IMPORTANT! ASSUREZ-VOUS QUE LE CORDON D'ALIMENTATION PASSE À TRAVERS LES RAILS DE BASE

- Interrupteur marche/arrêt – Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour démarrer le ventilateur. Lorsque le ventilateur fonctionne, appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour l'éteindre.
- Fonction Mode – Appuyez sur le bouton Mode pour sélectionner le mode Normal/Nature/Veille.
- Fonction d'oscillation: appuyez une fois sur le bouton SWING et le ventilateur commencera à osciller. Lorsque vous appuyez une deuxième fois sur le bouton SWING, l'oscillation s'arrêtera.
- Fonction minuterie – En appuyant sur l'interrupteur de la minuterie, vous pouvez choisir entre 0,5 et 7,5 heures.
- Fonction vitesse – Appuyez sur le bouton Vitesse pour sélectionner la vitesse faible/moyenne/élevée.



NETTOYAGE & ENTRETIEN:

- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant le nettoyage et l'entretien.
- Nettoyez la surface externe de l'appareil en l'essuyant avec un chiffon doux et humide.
- AVERTISSEMENT!** Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le toucher et de le nettoyer.
- Une fois l'installation terminée, il est strictement interdit de retirer le ventilateur du couvercle pour le nettoyer ou l'entretien.
- Pour éviter tout risque d'incendie et/ou de choc électrique, ne versez pas d'eau ou d'autres liquides dans et sur l'appareil.
- Nous vous recommandons de nettoyer périodiquement la grille pour éliminer toute poussière ou

saleté qui s'accumule à l'intérieur de l'appareil ou sur sa surface.

AVERTISSEMENT! N'utilisez pas de détergents, de produits chimiques ou de solvants car ils pourraient endommager les pièces en plastique.

STOCKAGE: Nous vous recommandons de stocker le ventilateur dans son emballage d'origine (ou dans un emballage de taille similaire) dans un endroit propre et sec.



Conformément aux dispositions de la Directive Européenne 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), il convient de collecter et de recycler séparément les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Il est interdit, sous peine d'amende, de traiter un produit portant ce symbole comme un déchet ménager et de le mettre au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Ces produits peuvent être dangereux pour l'environnement et la santé de l'homme. Ils requièrent un traitement / une valorisation / un recyclage / une élimination spécifique. Pour les renseignements relatifs aux possibilités d'élimination d'un appareil usé, adressez-vous aux autorités municipales ou communales.

HR

PARAMETRI: 230V, 50HZ

Opis	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Maksimalni protok ventilatora	F	18,02	m³/min
Ulazna snaga ventilatora	P	40,4	W
Vrijednost usluge	SV	0,45	(m³/min)/W
Potrošnja energije u stanju mirovanja	P _{SB}	0,47	W
Razina zvučne snage ventilatora	L _{WA}	55,5	dB(A)
Maksimalna brzina zraka	c	2,095	m/s
Standard za mjerenje pogonske vrijednosti	EN IEC 60879:2019		

KORISNIČKI PRIRUČNIK:

Molimo pročitatite ovo pažljivo upute prije spajanja uređaja na napajanje kako biste izbjegli oštećenja uzrokovana nepravilnom uporabom. Obratite posebnu pozornost na sigurnosne informacije. Ako uređaj predate trećoj strani, ta osoba također mora pročitati ovaj priručnik.

UPOZORENJE! KOD KORIŠTENJA ELEKTRIČNIH UREĐAJA UVIJEK SLIJEDITE OSNOVNA SIGURNOSNA PRAVILA KAKO BISTE RIZIK OD POŽARA, STRUJNOG UDARA I OZLJEDA SVELI NA NAJMANJU MINIMUDU.

SIGURNOSNE INFORMACIJE:

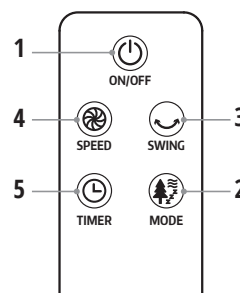
- Nepravilan rad i pogrešno rukovanje uređajem može rezultirati kvarom uređaja i ozljedom korisnika.
- U slučaju zlouporabe ili pogrešnog rukovanja uređajem, ne snosimo odgovornost za bilo kakvu štetu.
- Prije umetanja utikača u utičnicu provjerite odgovara li vrsta struje i napon napajanja podacima na pločici s tehničkim podacima koja se nalazi na dnu uređaja.
- Nemojte uranjati uređaj ili utikač u vodu ili druge tekućine. To može rezultirati strujnim udarom!
- Nemojte koristiti uređaj ako kabel za napajanje ili utikač pokazuju znakove oštećenja, ako je uređaj pao na pod ili je oštećen na bilo koji drugi način. U takvim slučajevima neka uređaj provjeri stručnjak i po mogućnosti ga popravi.
- Nikada nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za strujni kabel ili mokrim rukama.
- Pazite da kabel za napajanje ne visi s oštih rubova i držite ga zarobljen.
- Držite uređaj dalje od vlage i prskanja.
- Držite uređaj podalje od vrućih predmeta (npr. peći) i otvorenog plamena.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni predstavnik ili odgovarajuće kvalificirano osoblje kako bi se izbjegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) ograničenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili onih s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost ne nadzire ili im daje upute o korištenju uređaja.
- Uređajem se ne smije upravljati pomoću vanjskog timera ili pomoću zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
- Koristite uređaj na ravnoj, suhoj površini otpornoj na toplinu.
- Aparat je namijenjen za korištenje u kućanstvima i sličnim mjestima kao što su: kuhinje za zaposlenike u trgovinama, uredima i drugim mjestima rada; od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim smještajnim objektima i sl.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je u upotrebi.
- Nemojte skladištiti ili koristiti uređaj na otvorenom.
- Čuvajte uređaj na suhom mjestu, izvan dohvata djece (u ambalaži).
- Nikada ne stavljajte prste ili druge predmete kroz rešetke (poklopce ventilatora), dok ventilator radi.
- Uređaj mora biti u potpunosti sastavljen prije uporabe.
- Oprezno s dugom kosom! Ventilator ih može uhvatiti zbog turbulencije zraka.
- Ne usmjeravajte protok zraka prema ljudima dulje vrijeme.
- Provjerite je li ventilator isključen prije uklanjanja poklopca.

UPOZORENJE! UVIJEK ISKLJUČITE UREĐAJ PRIJE INSTALIRANJA ILI RASTAVLJANJA

- Okrenite ventilator naopak, odvrnite pričvrсну maticu baze lijevo da je olabavite, a zatim je uklonite.
- Uzmite dvije baze i spojite ih, pazite da su ispravna udubljena i jezičci na mjestu. Zatim pričvrstite kabel u vodilice baze.
- Postavite maticu, okrenite je u smjeru kazaljke na satu dok ne bude sigurno pričvrščena na mjestu.
- Okrenite ventilator u okomiti položaj.

VAŽNO! PROVJERITE DA KABEL ZA NAPAJANJE PROLAZI KROZ OSNOVNE TRAČNICE

- Prekidač za uključivanje/isključivanje – pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje kako biste pokrenuli ventilator tornja. Kada ventilator radi, pritisnite prekidač ON/OFF da biste ga isključili.
- Funkcija načina rada – Pritisnite gumb Način rada da biste odabrali način rada Normal / Priroda / Spavanje.
- Funkcija osciliranja – Pritisnite tipku SWING jednom i ventilator će početi oscilirati, kada pritisnete tipku SWING drugi put, oscilacija će prestati.
- Funkcija timera – Pritiskom na prekidač timera možete odabrati između 0,5 i 7,5 sati.
- Funkcija brzine – Pritisnite gumb Brzina za odabrati niske / srednje / visoke brzine.



ČIŠČENJE/ODRŽAVANJE:

- Uvijek isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja i održavanja.
- Očistite vanjsku površinu uređaja brisanjem mekom, vlažnom krpom.
- **UPOZORENJE!** Ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije nego što ga dodirnete i očistite.
- Nakon dovršetka instalacije, strogo je zabranjeno skidati pokrovni ventilator radi čišćenja ili održavanja.
- Kako biste izbjegli rizik od požara i/ili strujnog udara, nemojte ulijevati vodu ili druge tekućine u i na uređaj.
- Preporučamo povremeno čišćenje roštilja kako biste uklonili svu prašinu ili prljavštinu koja se nakuplja unutar uređaja ili na njegovoj površini.
- **UPOZORENJE!** Nemojte koristiti deterdžente, kemikalije ili otapala jer mogu oštetiti plastične dijelove.
- **SKLADIŠTENJE:** Ventilator preporučamo čuvati u originalnom pakiranju (ili pakiranju slične veličine) na čistom i suhom mjestu.



Sukladno europskoj Direktivi 2012/19/EU o električnoj i elektroničkoj opremi, WEEE oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovakvo označeni proizvodi ne smiju se baciti s ostalim otpadom pod prijetnjom novčane kazne. Takvi proizvodi mogu biti štetni za prirodni okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik obrade/oporabe/recikliranja/zbrinjavanja. O mogućnostima zbrinjavanja vašeg starog uređaja možete se informirati u nadležnom gradskom ili općinskom uredu.

HU PARAMÉTEREK: 230V, 50HZ

Leírás	Szimbólum	Érték	Mértékegység
Maximális ventilátor áramlási sebesség	F	18,02	m³/min
Ventilátor teljesítmény bemenet	P	40,4	W
Szolgáltatás értéke	SV	0,45	(m³/min)/W
Készenléti energiafogyasztás	P _{SB}	0,47	W
Ventilátor hangteljesítmény szintje	L _{WA}	55,5	dB(A)
Maximális légsebesség	c	2,095	m/s
Szabvány az üzemi érték mérésére	EN IEC 60879:2019		

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt utasításokat, mielőtt csatlakoztatná a készüléket az elektromos hálózathoz, hogy elkerülje a nem megfelelő használatból eredő károkat. Kérjük, fordítson különös figyelmet a biztonsági tudnivalókra. Ha a készüléket harmadik félnek adja tovább, ennek a személynek is el kell olvasnia ezt a kézikönyvet.

FIGYELEM! AZ ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATA ESETÉN MINDIG KÖVESSE AZ ALAPVETŐ BIZTONSÁGI SZABÁLYOKAT A TŰZ, ÁRAMÜTÉS ÉS SÉRÜLÉS VESZÉLYÉNEK MINIMALIZÁLÁSÁHOZ.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK:

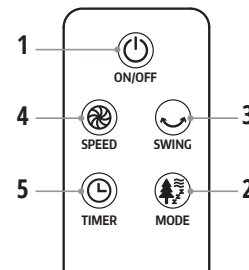
- A készülék nem megfelelő működése és helytelen kezelése a készülék meghibásodásához és a felhasználó sérüléséhez vezethet.
- A készülék helytelen használata vagy helytelen kezelése esetén az esetleges károkért felelősséget nem vállalunk.
- Mielőtt bedugná a dugót az aljzatba, ellenőrizze, hogy a tápfeszültség típusa és feszültsége megfelel-e a készülék alján található adattáblán szereplő adatoknak.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket, és ne csatlakoztassa azt. Ez áramütést, áramütést okozhat!
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozó sérülés jeleit mutatja, ha a készüléket a padlóra ejtették vagy más módon megsérült. Ilyen esetekben ellenőriztesse a készüléket szakemberrel, és esetleg javíttassa meg.
- Soha ne húzza ki a dugót a konnektorból a tápkábelnél fogva vagy nedves kézzel.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le éles szélékről, és tartsa a helyén beszorulva.
- Tartsa távol a készüléket nedvességtől és fűrozszenéstől.
- Tartsa távol a készüléket forró tárgyaktól (pl. tűzhely) és nyílt lángtól.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviseletének vagy megfelelően képzett személynek ki kell cserélnie.
- Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve olyanok, akiknek nincs tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy nem utasította őket a készülék használatára vonatkozóan.
- A készüléket nem szabad külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel működtetni.
- A készüléket sík, száraz és hőálló felületen használja.
- A készüléket háztartásokban és hasonló helyeken való használatra tervezték, mint például: üzletekben, irodákban és más munkahelyeken dolgozói konyhák; a vendégek által szállodákban, motelekben és egyéb szálláshelyeken stb.
- Használat közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne tárolja vagy használja a készüléket a szabadban.
- A készüléket száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolja (a csomagolásban).
- Soha ne dugja át útjait vagy más tárgyakat a rácsokon (ventilátorburkolatokon), amikor a ventilátor működik.
- A készüléket használat előtt teljesen össze kell szerelni.
- Légy óvatos a hosszú hajjal! A légáramlás miatt a ventilátor elkaphatja őket.
- Ne irányítsa a légáramot hosszú ideig az emberekre.
- A burkolat eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a ventilátor ki van-e húzva.

FIGYELEM! TELEPÍTÉS VAGY SZÉTSZERELÉS ELŐTT MINDIG SZÁLLÍTSA LE A KÉSZÜLÉKET

1. Fordítsa fejjel lefelé a ventilátort, csavarja ki a bal oldali rögzítőanyát, hogy meglaiztsa, majd távolítsa el.
2. Vegyen két alapot, és kösse össze őket, ügyelve arra, hogy a megfelelő mélyedések és a fűlek a helyükre illeszkedjenek. Ezután rögzítse a kábelt az alapvezetőkbe.
3. Szerelje fel az anyát, forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg biztonságosan a helyére nem rögzül.
4. Állítsa a ventilátort függőleges helyzetbe.

FONTOS! GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A TÁPKÁBEL AZ ALAPSÍNEKEN VEGYE ÁT

1. BE/KI kapcsoló – Nyomja meg a BE/KI kapcsolót a toronyventilátor elindításához. Amikor a ventilátor működik, nyomja meg az ON/OFF kapcsolót a kikapcsoláshoz.
2. Üzem mód funkció – Nyomja meg a Mode gombot a Normál /Természet/Álvó mód kiválasztásához.
3. Oscillációs funkció – Nyomja meg egyszer az SWING gombot, és a ventilátor elkezd oscillálni, ha másodszor is megnyomja az SWING gombot, az oscilláció megszűnik.
4. Időzítő funkció – Az időzítő kapcsolójának megnyomásával 0,5 és 7,5 óra között választhat.
5. Sebesség funkció – Nyomja meg a Speed gombot az alacsony/közepes/nagy sebesség kiválasztásához.



TISZTÍTÁS/KARBANTARTÁS:

- Tisztítás és karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Tisztítsa meg a készülék külső felületét puha, nedves ruhával.
- **FIGYELEM!** Hagyja teljesen kihűlni a készüléket, mielőtt megérinteni és megtisztítani.
- A telepítés befejezése után szigorúan tilos a burkolatventilátor eltávolítása tisztítás vagy karbantartás céljából.
- A tűz és/vagy áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne öntsön vizet vagy más folyadékot a készülékbe és a készülékre.
- Javasoljuk, hogy rendszeres időközönként tisztítsa meg a grillsütőt, hogy eltávolítsa a készülék belsejében vagy felületén felhalmozódott port vagy szennyeződést.
- **FIGYELEM!** Ne használjon tisztítószereket, vegyszereket vagy oldószereket, mert károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- **TÁROLÁS:** Javasoljuk, hogy a ventilátort eredeti csomagolásában (vagy hasonló méretű csomagolásban) tiszta és száraz helyen tárolja.



Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19 / EU irányelvvel összhangban az elektromos és elektronikus berendezések címkéin jelzik az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak szelektív gyűjtését. Az így megjelölt termékek, nem dobhatók a szemétkébe más hulladékokkal együtt, mert ezért büntetést szabhatók ki. Ezek a termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a kezelés / helyreállítás / újrahasznosítás / ártalmatlanná tétel különleges tevékenységet igényel. A megfelelő városi, vagy közigazgatási hivatalban megteudhatja, hogyan lehet az elhasznált eszközt semlegesíteni.

IT PARAMETRI: 230V, 50HZ

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	18,02	m³/min
Ingresso alimentazione ventola	P	40,4	W
Valore del servizio	SV	0,45	(m³/min)/W
Consumo energetico in standby	P _{SB}	0,47	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	55,5	dB(A)
Velocità massima dell'aria	c	2,095	m/s
Standard per la misurazione del valore operativo	EN IEC 60879:2019		

MANUALE D'USO:

Per favore legga attentamente istruzioni prima di collegare il dispositivo alla rete elettrica per evitare danni causati da un uso improprio. Si prega di prestare particolare attenzione alle informazioni sulla sicurezza. Se si cede l'apparecchio a terzi, anche tale persona dovrà leggere questo manuale.

AVVERTIMENTO! QUANDO SI UTILIZZANO APPARECCHI ELETTRICI, SEGUIRE SEMPRE LE REGOLE FONDAMENTALI DI SICUREZZA PER RIDURRE AL MINIMO IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE E LESIONI.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA:

- Il funzionamento improprio e la cattiva gestione del dispositivo potrebbero comportare guasti al dispositivo e lesioni all'utente.
- In caso di uso improprio o di cattiva gestione del dispositivo, non siamo responsabili per eventuali danni.
- Prima di inserire la spina nella presa, verificare che il tipo di corrente e la tensione di alimentazione corrispondano alle informazioni riportate sulla targhetta matricola posta sul fondo dell'apparecchio.
- Non immergere il dispositivo né collegarlo ad acqua o altri liquidi. Ciò potrebbe provocare una folgorazione!
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina presentano segni di danneggiamento, se l'apparecchio è caduto a terra o è stato danneggiato in altro modo. In questi casi far controllare l'apparecchio da uno specialista ed eventualmente ripararlo.
- Non rimuovere mai la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione o con le mani bagnate.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda da spigoli vivi e mantenerlo intrappolato in posizione.
- Tieni il tuo dispositivo lontano da umidità e schizzi.
- Tenere l'apparecchio lontano da oggetti caldi (ad es. fornelli) e fiamme libere.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo rappresentante dell'assistenza o da personale adeguatamente qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite riguardo all'uso dell'apparecchio dalla persona responsabile della loro sicurezza.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato utilizzando un timer esterno o utilizzando un sistema di controllo remoto separato.
- Utilizzare il dispositivo su una superficie piana, asciutta e resistente al calore.
- L'apparecchio è destinato all'uso in ambienti domestici e luoghi simili quali: cucine dei dipendenti in negozi, uffici e altri luoghi di lavoro; dagli ospiti di hotel, motel e altri alloggi, ecc.
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito durante l'uso.
- Non conservare o utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini (nella confezione).
- Non infilare mai le dita o altri oggetti attraverso le griglie (copriventola) quando la ventola è in funzione.
- Il dispositivo deve essere completamente assemblato prima dell'uso.

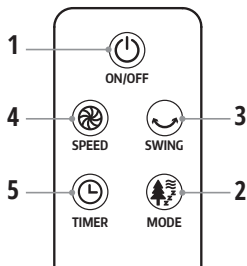
- Fai attenzione con i capelli lunghi! Possono essere catturati dal ventilatore a causa della turbolenza dell'aria.
- Non dirigere il flusso d'aria verso le persone per lunghi periodi di tempo.
- Assicurarsi che la ventola sia scollegata prima di rimuovere il coperchio.

AVVERTIMENTO! SCOLLEGARE SEMPRE IL DISPOSITIVO PRIMA DI INSTALLARE O SMONTARE

- Capovolgere la ventola, svitare il dado di bloccaggio della base sinistro per allentarlo, quindi rimuoverlo.
- Prendi due basi e collegale insieme, assicurandoti di avere gli incavi corretti e le linguette che si incastrano in posizione. Quindi collegare il cavo nelle guide della base.
- Installare il dado, girarlo in senso orario finché non sarà fissato saldamente in posizione.
- Ruotare la ventola in posizione verticale.

IMPORTANTE! ASSICURATI CHE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE PASSI ATTRAVERSO LE GUIDE DELLA BASE

- Interruttore ON/OFF – Premere l'interruttore ON/OFF per avviare il ventilatore della torre. Quando la ventola è in funzione, premere l'interruttore ON/OFF per spegnerla.
- Funzione modalità: premere il pulsante Modalità per selezionare la modalità Normale/Natura/Sleep.
- Funzione di oscillazione – Premere una volta il pulsante SWING e la ventola inizierà a oscillare, quando si preme il pulsante SWING una seconda volta, l'oscillazione si fermerà.
- Funzione timer – Premendo l'interruttore del timer, puoi scegliere tra 0,5 e 7,5 ore.
- Funzione velocità: premere il pulsante Velocità per selezionare la velocità bassa/media/alta.



PULIZIA/MANUTENZIONE:

- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione prima della pulizia e della manutenzione.
- Pulisci la superficie esterna del dispositivo strofinandola con un panno morbido e umido.
- AVVERTIMENTO!** Lasciare raffreddare completamente il dispositivo prima di toccarlo e pulirlo.
- Una volta completata l'installazione, è severamente vietato rimuovere la ventola del coperchio per la pulizia o la manutenzione.
- Per evitare il rischio di incendio e/o scossa elettrica, non versare acqua o altri liquidi all'interno e sul dispositivo.
- Si consiglia di pulire periodicamente la griglia per rimuovere la polvere o lo sporco che si accumula all'interno del dispositivo o sulla sua superficie.

AVVERTIMENTO! Non utilizzare detergenti, prodotti chimici o solventi poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica.

CONSERVAZIONE: Si consiglia di conservare il ventilatore nella sua confezione originale (o in un pacco di dimensioni simili) in un luogo pulito e asciutto.



Conformemente alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, la marcatura RAE impone la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usurate. I prodotti con questa marcatura non possono essere buttati insieme ai rifiuti comuni, rischiando un'ammonda. Questi prodotti possono essere nocivi per l'ambiente e per la salute umana, richiedono una speciale modalità di trattamento/recupero/riciclaggio/smaltimento. Per maggiori informazioni circa lo smaltimento degli apparecchi usati, occorre rivolgersi alle autorità comunali.

LT PARAMETRAI: 230V, 50HZ

Apibūdinimas	Simbolis	Vertė	Vienetas
Maksimalus ventiliatoriaus srautas	F	18,02	m³/min
Ventiliatoriaus maitinimo įvestis	P	40,4	W
Paslaugos vertė	SV	0,45	(m³/min)/W
Energijos suvartojimas budėjimo režimu	P _{SB}	0,47	W
Ventiliatoriaus garso galios lygis	L _{WA}	55,5	dB(A)
Maksimalus oro greitis	c	2,095	m/s
Eksploatacinės vertės matavimo standartas	EN IEC 60879:2019		

VARTOTOJO VADOVAS:

Atidžiai perskaitykite tai instrukcijas prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio, kad išvengtumėte žalos dėl netinkamo naudojimo. Ypačią dėmesį atkreipkite į saugos informaciją. Jei prietaisą perduodate trečiajai šaliai, šis asmuo taip pat turi perskaityti šį vadovą.

ĮSPĖJIMAS! NAUDOJANT ELEKTROS PRIETAISUS, VISADA LAIKYKITE PAGRINDINIŲ SAUGOS Taisyklių, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ir sužalojimų pavojus.

SAUGOMO INFORMACIJA:

- Netinkamas įrenginio naudojimas ir netinkamas elgesys gali sukelti įrenginio gedimą ir naudotojo sužalojimą.
- Netinkamo įrenginio naudojimo ar netinkamo naudojimo atveju mes neatsakome už jokią žalą.
- Prieš įkūdamas kištuką į lizdą, patikrinkite, ar srovės tipas ir maitinimo įtampa atitinka informaciją, pateiktą prietaiso apačioje esančioje duomenų lentelėje.
- Nenardinkite prietaiso ir neprijunkite jį į vandenį ar kitus skysčius. Dėl to galite patirti elektros smūgį!
- Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas ar kištukas yra pažeisti, jei prietaisas buvo numestas ant grindų ar kitaip pažeistas. Tokiais atvejais prietaisą patikrinkite ir galbūt suremontuokite specialistas.
- Niekada neištraukite kištuko iš elektros lizdo traukdami už maitinimo laido arba šlapiomis rankomis.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nekabo nuo aštrių kraštų ir laikykite jį įstrigę.
- Saugokite įrenginį nuo drėgmės ir purslių.
- Prietaisą laikykite toliau nuo karštų daiktų (pvz., viryklės) ir atviros liepsnos.
- Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba tinkamos kvalifikacijos personalas, kad būtų išvengta pavojaus.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos, arba tiems, kurie neturi patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba instruktuoėtų dėl prietaiso naudojimo.
- Prietaiso negalima valdyti išorinį laikmatį arba naudojant atskirą nuotolinio valdymo sistemą.
- Prietaisą naudokite ant lygaus, sauso ir karščiui atsparaus paviršiaus.
- Prietaisas skirtas naudoti namų ūkiuose ir panašiose vietose, pavyzdžiui: darbuotojų virtuvėse parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo vietose; svečių viešbučiuose, moteliuose ir kitose

apgyvendinimo įstaigose ir kt.

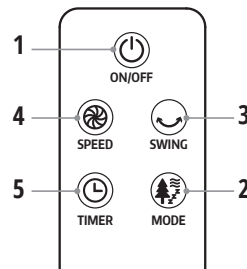
- Niekada nepalikite įrenginio be priežiūros, kai jį naudojate.
- Nelaikykite ir nenaudokite prietaiso lauke.
- Prietaisą laikykite sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje (pakuotėje).
- Niekada neįsikiškite pirštų ar kitų daiktų pro grotelles (ventiliatoriaus gaubtus), kai ventiliatorius veikia.
- Prieš naudojimą prietaisas turi būti visiškai surinktas.
- Būkite atsargūs su ilgais plaukais! Dėl oro turbulencijos juos gali sugauti ventiliatorius.
- Nenukreipkite oro srauto į žmones ilgą laiką.
- Prieš nuimdami dangtelį įsitikinkite, kad ventiliatorius atjungtas.

ĮSPĖJIMAS! VISADA ATJUNKITE PRIETAISĄ PRIEŠ ĮRENDIMĄ AR IŠARDIMĄ

- Apverskite ventiliatorių aukštyn kojomis, atsukite kairę pagrindo fiksavimo varžlę, kad ją atlaisvintumėte, tada nuimkite.
- Paimkite du pagrindus ir sujunkite juos, įsitikinkite, kad įdubimai ir ąselės yra tinkamos. Tada pritvirtinkite kabelį prie pagrindo kreiptuvų.
- Įstatykite varžlę, pasukite ją pagal laikrodžio rodyklę, kol ji tvirtai užsifiksuos.
- Pasukite ventiliatorių į vertikalų padėtį.

SVARBU! ĮSITIKINKITE, KAD MAITINIMO LAIDAS EIJĄ PER PAGRINDINIUS BĖGUS

- ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis – paspauskite ON/OFF jungiklį, kad paleistumėte bokšto ventiliatorių. Kai ventiliatorius veikia, paspauskite ON/OFF jungiklį, kad jį išjungtumėte.
- Režimo funkcija – paspauskite režimo mygtuką, kad pasirinktumėte Normal / Gamta / Miego režimą.
- Virpesių funkcija – Paspauskite SWING mygtuką vieną kartą ir ventiliatorius pradės virpėti, paspaudus SWING mygtuką antrą kartą, svyravimas nutrūks.
- Laikmačio funkcija – Paspaudę laikmačio jungiklį galite pasirinkti nuo 0,5 iki 7,5 valandų.
- Greičio funkcija – paspauskite greičio mygtuką, kad pasirinktumėte mažą/vidutinį/didelį greitį.



VALYMAS/PRIEŽIŪRA:

- Prieš valydamis ir prižiūradami prietaisą, visada atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
- Išorinį prietaiso paviršių nuvalykite minkšta, drėgna šluoste.
- ĮSPĖJIMAS!** Prieš liedami ir valydamis leiskite prietaisui visiškai atvėsti.
- Baigus montuoti, griežtai draudžiama nuimti dangčio ventiliatorių valymui ar priežiūrai.
- Kad išvengtumėte gaisro ir (arba) elektros smūgio pavojaus, nepilkite vandens ar kitų skysčių į įrenginį ir ant jo.
- Rekomenduojame periodiškai valyti grotelles, kad pašalintumėte visas dulkes ar nešvarumus, kurie kaupiasi įrenginio viduje arba ant jo paviršiaus.
- ĮSPĖJIMAS!** Nenaudokite ploviklių, cheminių medžiagų ar tirpiklių, nes jie gali pažeisti plastikines dalis.
- LAIKYMAS:** Ventiliatorių rekomenduojame laikyti originalioje pakuotėje (arba panašaus dydžio pakuotėje) švarioje ir sausoje vietoje.



Remiantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, EEL žymėjimas žymi, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekas būtina rinkti atskirai. Taip pažymėtus gaminius draudžiama mesti į paprastą šiukšlių konteinerį kartu su kitomis atliekomis. Tokie gaminiai gali būti žalingi aplinkai ir žmonių sveikatai. Jais būtina specialiai apdoroti, perdirbti ir pašalinti. Kaip elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti šalinamos, galima sužinoti kompetentingoje savivaldybės institucijoje.

LV PARAMETRI: 230V, 50HZ

Apraksts	Simbols	Vērtība	Vienība
Maksimālais ventilatora plūsmas ātrums	F	18,02	m³/min
Ventilatora jaudas ievadē	P	40,4	W
Pakalpojuma vērtība	SV	0,45	(m³/min)/W
Jaudas patēriņš gaidīšanas režīmā	P _{SB}	0,47	W
Ventilatora skaņas jaudas līmenis	L _{WA}	55,5	dB(A)
Maksimālais gaisa ātrums	c	2,095	m/s
Standarts ekspluatācijas vērtības mērīšanai	EN IEC 60879:2019		

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA:

Lūdz, izlasiet to uzmanīgi norādījumus pirms ierīces pievienošanas strāvas padevei, lai izvairītos no bojājumiem, ko izraisa nepareiza lietošana. Lūdz, pievērsiet īpašu uzmanību drošības informācijai. Ja ierīci nododat trešajai pusei, šai personai arī jāizlasa šī rokasgrāmata.

BRĪDINĀJUMS! LIETOJOT ELEKTRISKĀS IERĪCES, VIENMĒR IEVĒROJIET DROŠĪBAS PAMATNOTEIKUMUS, LAI MAZINĀTU UGUNIS, ELEKTRISKĀS STRĀVAS STRĀVAS TRIECIENA UN TRAUMU RISKU.

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA:

- Nepareiza ierīces darbība un nepareiza apiešanās ar to var izraisīt ierīces atteici un lietotāja traumas.
- Ierīces nepareizas lietošanas vai nepareizas lietošanas gadījumā mēs neesam atbildīgi par bojājumiem.
- Pirms kontaktādkāš ievietošanas kontaktlīdzdā pārbaudiet, vai strāvas padeves strāvas veids un spriegums atbilst informācijai uz datu plāksnītes, kas atrodas ierīces apakšā.
- Neiegremdējiet ierīci un nepieslēdziet to ūdenī vai citos šķidrums. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu!
- Nelietojiet ierīci, ja strāvas vadam vai kontaktādkāšai ir bojājumu pazīmes, ja ierīce ir nomesta uz grīdas vai citādi bojāta. Šādos gadījumos lieciet ierīci pārbaudīt specialistam un, iespējams, salabot.
- Nekad neatvienojiet kontaktādkāšu no kontaktlīdzdā, velkot aiz strāvas vada vai ar mitrām rokām.
- Pārļiecinieties, vai strāvas vads nekarājās no asām malām, un turiet to iespīestu vietā.
- Sargājiet ierīci no mitruma un šķatām.
- Turiet ierīci tālāk no karstiem priekšmetiem (piem., krāsnīm) un atklātas liesmas.
- Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai atbilstoši kvalificētam personālam.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personām, kurām trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus uzraudzījusi vai instruējusi par ierīces lietošanu.

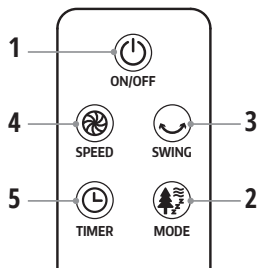
- Ierīci nedrīkst darbināt, izmantojot ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Izmantojiet ierīci uz līdzēnas, sausas un karstumizturīgas virsmas.
- Ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un līdzīgās vietās, piemēram: darbinieku virtuves veikalos, birojos un citās darba vietās; viesi viesnīcās, moteļos un citās naktsmītņos utt.
- Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības lietošanas laikā.
- Neuzglabājiet un neizmantojiet ierīci ārpus telpām.
- Uzglabājiet ierīci sausā, bērniem nepieejamā vietā (iepakojumā).
- Nekad nebāziet pirkstus vai citus priekšmetus caur režģiem (ventilatoru pārsegim), kad ventilators darbojas.
- Pirms lietošanas ierīce ir pilnībā jāsamontē.
- Esi uzmanīgs ar garīem matiem! Tos var nokert ventilators gaisa turbulences dēļ.
- Nevērsiet gaisa plūsmu uz cilvēkiem ilgu laiku.
- Pirms vāka noņemšanas pārliecinieties, vai ventilators ir atvienots.

BRĪDINĀJUMS! PIRMS UZSTĀDĪŠANAS VAI IZJAUKŠANAS VIENMĒR ATVIENOJIET IERĪCI.

1. Apgrieziet ventilatoru otrādi, atskrūvējiet pamatnes bloķēšanas uzgriezni pa kreisi, lai to atbrīvotu, un pēc tam noņemiet to.
2. Paņemiet divas pamatnes un savienojiet tās kopā, pārliecinoties, ka ir pareizi padziļinājumi un izciļņi atrodas vietā. Pēc tam pievienojiet kabeli pamatnes vadotnēs.
3. Uzstādiat uzgriezni, pagriežiet to pulksteņrādītāja virzienā, līdz tas ir droši nostiprināts vietā.
4. Pagrieziet ventilatoru vertikālā stāvoklī.

SVARĪGS! PĀRLIECINĀTIES, VAI BAROŠANAS VADLĪGS IZVĒRTĀS PA BĀZES SLIEDĒM

1. IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS SLIEDIS – Nospiediet ON/OFF slēdzi, lai iedarbinātu torņa ventilatoru. Kad ventilators darbojas, nospiediet ON/OFF slēdzi, lai to izslēgtu.
2. Režīma funkcija – nospiediet režīma pogu, lai atlasītu parasto /dabas/ miega režīmu.
3. Svārstību funkcija – Nospiediet SWING pogu vienu reizi un ventilators sāks svārstīties, nospiežot SWING pogu atreiz, svārstības apstāties.
4. Taimera funkcija – Nospiežot taimera slēdzi, varat izvēlēties laiku no 0,5 līdz 7,5 stundām.
5. Ātruma funkcija – nospiediet pogu Ātrums, lai izvēlētos zemu/videju/lielu ātrumu.



TĪRĪŠANA/APKOPE:

- Pirms tīrīšanas un apkopes vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
- Notīriet ierīces ārējo virsmu, noslaukot to ar mikstu, mitru drānu.

BRĪDINĀJUMS! Pirms pieskaraties tai un tīrāt, ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist.

- Kad uzstādīšana ir pabeigta, ir stingri aizliegts noņemt vāku ventilatoru tīrīšanai vai apkopei.
- Lai izvairītos no ugunsgrēka un/vai elektriskās strāvas trieciena riska, neļiejiet ierīcei un uz tās ūdeni vai citus šķidrumus.
- Mēs iesakām periodiski tīrīt grilu, lai noņemtu putekļus vai netīrumus, kas uzkrājas ierīces iekšpusē vai uz tās virsmas.

BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, ķīmiskas vielas vai šķīdinātājus, jo tie var sabojāt plastmasas daļas.

UZGLABĀŠANA: Mēs iesakām glabāt ventilatoru tā oriģinālajā iepakojumā (vai līdzīga izmēra iepakojumā) tīrā un sausā vietā.



Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, EEIA marķējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt izlietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas. Produkti, kas ir šādi marķēti, nevar tikt izmesti kopā ar parastajiem atkritumiem, par šādu rīcību draud naudas sods. Šādi produkti var kaitēt dabiskajai videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešams īpašs apstrādes/reģenerācijas/pārstrādes/apglabāšanas veids. Jūs varat uzzināt par nolietotas ierīces utilizācijas iespējām attiecīgajā pilsētā vai pašvaldības pārvaldē.

NO PARAMETRAR: 230V, 50HZ

Beskrivelse	Symbol	Verdi	Enhet
Maksimal viftestrøm	F	18,02	m³/min
Vifte strøminngang	P	40,4	W
Serviceverdi	SV	0,45	(m³/min)/W
Standby strømförbruk	P _{SB}	0,47	W
Vifte lydeffektivitā	L _{WA}	55,5	dB(A)
Maksimal luftastighet	c	2,095	m/s
Standard for mälling av driftsverdi	EN IEC 60879:2019		

BRUKERMANUAL:

Vennligst les dette nøye instruksjoner før du kobler enheten til strømforsyningen for å unngå skade forårsaket av feil bruk. Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsinformasjonen. Hvis du gir enheten videre til en tredjepart, må denne personen også lese denne håndboken.

ADVARSEL! NÅR DU BRUKER ELEKTRISK APPARAT, FØLG ALLTID GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSREGLER FOR Å MINIMERE RISIKOEN BRANN, ELEKTRISK STØT OG SKADE.

SIKKERHETSINFORMASJON:

- Feil bruk og feilhåndtering av enheten kan føre til feil på enheten og brukerskade.
- I tilfelle feilbruk eller feilhåndtering av enheten er vi ikke ansvarlige for skader.
- Før du setter støpselet inn i stikkontakten, kontroller at strømtypen og spenningen til strømforsyningen samsvarer med informasjonen på typeskiltet på undersiden av enheten.
- Ikke senk enheten eller plugg i vann eller andre væsker. Dette kan føre til elektrisk støt!
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet viser tegn til skade, hvis apparatet har falt i gulvet eller er skadet på annen måte. I slike tilfeller, få enheten kontrollert av en spesialist og eventuelt reparert.
- Trekk aldri støpselet ut av stikkontakten ved å trekke i strømledningen eller med våte hender.
- Pass på at strømledningen ikke henger fra skarpe kanter og hold den på plass.
- Hold enheten unna fuktighet og sprut.
- Hold enheten unna varme gjenstander (f.eks. komfyrer) og åpen ild.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller kvalifisert personell for å unngå fare.
- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) begrensede fysiske, sensoriske

eller mentale evner, eller de som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har blitt overvåket eller instruert om bruken av enheten av personen som er ansvarlig for deres sikkerhet.

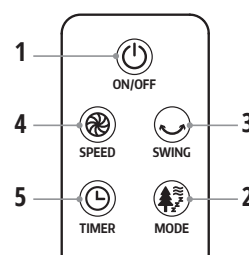
- Enheten må ikke betjenes med en ekstern timer eller med et separat fjernkontrollsystem.
- Bruk enheten på en flat, tørr og varmebestandig overflate.
- Apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende steder som: ansattekkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidssteder; av gjester på hoteller, moteller og andre overnattingssteder osv.
- La aldri enheten være uten tilsyn mens den er i bruk.
- Ikke oppbevar eller bruk enheten utendørs.
- Oppbevar enheten på et tørt sted, utilgjengelig for barn (i emballasjen).
- Stikk aldri fingre eller andre gjenstander gjennom gitteret (viftedekslar), når viften er i gang.
- Enheten må være ferdig montert før bruk.
- Vær forsiktig med langt hår! De kan fanges opp av viften på grunn av luftturbulens.
- Ikke rett luftstrømmen mot personer over lengre perioder.
- Sørg for at viften er koblet fra før du fjerner dekslet.

ADVARSEL! KOBLE ALLTID FRÅ ENHETEN FØR INSTALLERING ELLER DEMONTERING

1. Snu viften opp ned, skru løs den nederste låsemutteren til venstre for å løsne den, og fjern den.
2. Ta to baser og koble dem sammen, pass på at de riktige fordyppningene og tappene passer på plass. Fest deretter kabelen i baseguider.
3. Installer mutteren, vri den med klokken til den er godt festet på plass.
4. Vri viften til vertikal stilling.

VIKTIG! KONTROLLER AT STRØMKORDEN GÅR GJENNOM BASESKINNENE

1. PÅ/AV-bryter – Trykk på PÅ/AV-bryteren for å starte tårnviften. Når viften går, trykk på PÅ/AV-bryteren for å slå den av.
2. Modusfunksjon – Trykk på Mode-knappen for å velge Normal /Natur/Hvilemodus.
3. Oscillasjonsfunksjon – Trykk på SWING-knappen én gang og viften vil begynne å oscillere, når du trykker på SWING-knappen en gang til vil oscillasjonen stoppe.
4. Tidsurfunksjon – Ved å trykke på tidsurbryteren kan du velge mellom 0,5 og 7,5 timer.
5. Hastighetsfunksjon – Trykk på Speed-knappen for å velge lav/middels/høy hastighet.



RENGJØRING/VEDLIKEHOLD:

- Koble alltid enheten fra strømforsyningen før rengjøring og vedlikehold.
- Rengjør den ytre overflaten på enheten ved å tørke av den med en myk, fuktig klut.
- **ADVARSEL!** La enheten avkjøles helt før du tar på den og rengjør den.
- Etter at installasjonen er fullført, er det strengt forbudt å fjerne dekselviften for rengjøring eller vedlikehold.
- For å unngå fare for brann og/eller elektrisk støt, ikke hell vann eller andre væsker inn i og på enheten.
- Vi anbefaler å rengjøre grillen med jevne mellomrom for å fjerne støv eller skitt som samler seg inne i enheten eller på overflaten.
- **ADVARSEL!** Ikke bruk vaskemidler, kjemikalier eller løsemidler da de kan skade plastdeler.
- **OPPBEVARING:** Vi anbefaler å oppbevare viften i originalemballasjen (eller i tilsvarende størrelse) på et rent og tørt sted.



I henhold til europeisk direktiv 2012/19 / EU angående elektrisk og elektronisk utstyr, angir WEEE-etiketten behovet for separat innsamling av brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Produkter med slik etikett, i henhold til bøter, kan ikke kastes i vanlig søppel sammen med annet avfall. Disse produktene kan være skadelige for miljøet og menneskers helse, det krever en spesiell form for behandling / gjenvinning / resirkulering / bortskaffelse. Du kan finne ut om bruksmulighetene til en slitt enhet i riktig by eller kommunkontor.

PT

PARÂMETROS: 230V, 50HZ

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Taxa máxima de fluxo do ventilador	F	18,02	m³/min
Entrada de energia do ventilador	P	40,4	W
Valor do serviço	SV	0,45	(m³/min)/W
Consumo de energia em espera	P _{SB}	0,47	W
Nível de potência sonora do ventilador	L _{WA}	55,5	dB(A)
Velocidade máxima do ar	c	2,095	m/s
Norma para mensuração do valor operacional	EN IEC 60879:2019		

MANUAL DO USUÁRIO:

Por favor, leia isto com atenção instruções antes de conectar o dispositivo à fonte de alimentação para evitar danos causados pelo uso indevido. Preste atenção especial às informações de segurança. Se você passar o dispositivo a terceiros, essa pessoa também deverá ler este manual.

AVISO! AO USAR APARELHOS ELÉTRICOS, SIGA SEMPRE AS REGRAS BÁSICAS DE SEGURANÇA PARA MINIMIZAR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO E LESÕES.

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA:

- A operação inadequada e o manuseio incorreto do dispositivo podem resultar em falha do dispositivo e ferimentos ao usuário.
- Em caso de uso indevido ou manuseio incorreto do dispositivo, não nos responsabilizamos por quaisquer danos.
- Antes de inserir o plugue na tomada, verifique se o tipo de corrente e tensão da fonte de alimentação correspondem às informações da placa de identificação localizada na parte inferior do aparelho.
- Não mergulhe o dispositivo ou conecte-o em água ou outros líquidos. Isto pode resultar em eletrocussão por choque elétrico!
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha apresentarem sinais de danos, se o aparelho tiver caído no chão ou estiver danificado de qualquer outra forma. Nestes casos, leve o dispositivo para ser verificado por um especialista e possivelmente reparado.
- Nunca retire a ficha da tomada puxando pelo cabo de alimentação ou com as mãos molhadas.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fique pendurado em bordas afiadas e mantenha-o preso no lugar.
- Mantenha seu dispositivo longe de umidade e respingos.

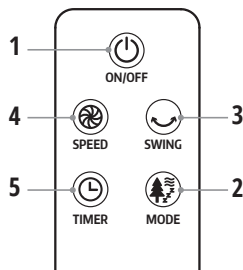
- Mantenha o dispositivo longe de objetos quentes (por exemplo, fogões) e chamas abertas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, seu representante de serviço ou pessoal devidamente qualificado para evitar perigos.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência e conhecimento, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do dispositivo pela pessoa responsável pela sua segurança.
- O dispositivo não deve ser operado usando um temporizador externo ou um sistema de controle remoto separado.
- Utilize o aparelho sobre uma superfície plana, seca e resistente ao calor.
- O aparelho destina-se ao uso em residências e locais similares, tais como: cozinhas de funcionários em lojas, escritórios e outros locais de trabalho; por hóspedes em hotéis, motéis e outras acomodações, etc.
- Nunca deixe o dispositivo sem supervisão durante o uso.
- Não armazene ou use o dispositivo ao ar livre.
- Guarde o aparelho em local seco e fora do alcance das crianças (na embalagem).
- Nunca coloque os dedos ou outros objetos nas grades (tampas do ventilador), quando o ventilador estiver funcionando.
- O dispositivo deve ser totalmente montado antes do uso.
- Cuidado com cabelos longos! Eles podem ser pegos pelo ventilador devido à turbulência do ar.
- Não direcione o fluxo de ar para as pessoas por longos períodos de tempo.
- Certifique-se de que o ventilador esteja desconectado antes de remover a tampa.

AVISO! SEMPRE DESCONECTE O DISPOSITIVO ANTES DE INSTALAR OU DESMONTAR

1. Vire o ventilador de cabeça para baixo, desapareça a porca de travamento da base para a esquerda para soltá-la e remova-a.
2. Pegue duas bases e conecte-as, certificando-se de que os recessos corretos e as abas se encaixem no lugar. Em seguida, prenda o cabo nas guias da base.
3. Instale a porca, gire-a no sentido horário até que esteja bem fixada no lugar.
4. Gire o ventilador para a posição vertical.

IMPORTANT! CERTIFIQUE-SE DE QUE O CABO DE ALIMENTAÇÃO PASSA PELOS TRILHOS DA BASE

1. Interruptor ON/OFF – Pressione o botão ON/OFF para ligar o ventilador da torre. Quando o ventilador estiver funcionando, pressione o botão ON/OFF para desligá-lo.
2. Função de modo – Pressione o botão Modo para selecionar o modo Normal /Natureza/Sleep.
3. Função de oscilação – Pressione o botão SWING uma vez e o ventilador começará a oscilar, ao pressionar o botão SWING uma segunda vez, a oscilação irá parar.
4. Função de temporizador – Ao pressionar o interruptor do temporizador, pode selecionar entre 0,5 e 7,5 horas.
5. Função de velocidade – Pressione o botão Velocidade para selecionar velocidade baixa/média/alta.



LIMPEZA/MANUTENÇÃO:

- Sempre desconecte o dispositivo da fonte de alimentação antes da limpeza e manutenção.
- Limpe a superfície externa do dispositivo com um pano macio e úmido.

AVISO! Deixe o dispositivo esfriar completamente antes de tocá-lo e limpá-lo.

- Após a conclusão da instalação, é estritamente proibido remover a tampa do ventilador para limpeza ou manutenção.
- Para evitar o risco de incêndio e/ou choque elétrico, não deite água ou outros líquidos dentro e sobre o dispositivo.
- Recomendamos limpar a churrasqueira periodicamente para remover qualquer poeira ou sujeira que se acumule no interior do aparelho ou em sua superfície.

AVISO! Não utilize detergentes, produtos químicos ou solventes, pois podem danificar as peças plásticas.

ARMAZENAMENTO: Recomendamos armazenar o ventilador em sua embalagem original (ou em embalagem de tamanho semelhante) em local limpo e seco.



Eliminação do seu antigo produto: O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Quando este símbolo, com um laço traçado, está anexado a um produto signifi ca que o produto é abrangido pela Diretiva Europeia 2012/19/UE. Informe-se acerca do sistema de recolha seletiva local para produtos eléctricos e electrónicos. Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.

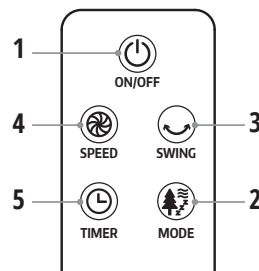
- În caz de utilizare greșită sau manipulare greșită a dispozitivului, nu suntem responsabili pentru nicio daune.
- Înainte de a introduce ștecherul în priză, verificați dacă tipul de curent și tensiunea sursei de alimentare corespund informațiilor de pe plăcuța de identificare situată în partea de jos a dispozitivului.
- Nu scufundați dispozitivul sau ștecherul în apă sau alte lichide. Acest lucru poate duce la electrocutare!
- Nu folosiți aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul prezintă semne de deteriorare, dacă dispozitivul a căzut pe podea sau a fost deteriorat în orice alt mod. În astfel de cazuri, verificați dispozitivul de către un specialist și, eventual, reparați.
- Nu scoateți niciodată ștecherul din priză trăgând de cablul de alimentare sau cu mâinile ude.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atârâ de marginile ascuțite și păstrați-l prins în poziție.
- Țineți dispozitivul departe de umiditate și stropire.
- Țineți aparatul departe de obiecte fierbinți (de exemplu, sobe) și flăcări deschise.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, reprezentantul său de service sau personal calificat corespunzător pentru a evita pericolul.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau celor cărora le lipsește experiența și cunoștințele, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă pentru siguranța lor.
- Dispozitivul nu trebuie operat folosind un temporizator extern sau folosind un sistem separat de telecomandă.
- Utilizați dispozitivul pe o suprafață plană, uscată și rezistentă la căldură.
- Aparatul este destinat utilizării în gospodărie și locuri similare, cum ar fi: bucătăriile angajaților din magazine, birouri și alte locuri de muncă; de către oaspeții din hoteluri, moteluri și alte locuri de cazare etc.
- Nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Nu depozitați și nu utilizați dispozitivul în aer liber.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat, la îndemâna copiilor (în ambalaj).
- Nu introduceți niciodată degetele sau alte obiecte prin grilaje (capace ventilatorului), când ventilatorul funcționează.
- Dispozitivul trebuie asamblat complet înainte de utilizare.
- Atenție la părul lung! Ele pot fi prinse de ventilator din cauza turbulențelor aerului.
- Nu direcționați fluxul de aer către oameni pentru perioade lungi de timp.
- Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat înainte de a scoate capacul.

AVERTIZARE! DECONECTAȚI ÎNTOTDEAUNA DISPOZITIVUL ÎNAINTE DE INSTALARE SAU DEZMONTARE

1. Întoarceți ventilatorul cu susul în jos, deșurubați piulița de blocare a bazei din stânga pentru a-l slăbi, apoi scoateți-l.
2. Luați două baze și conectați-le între ele, asigurându-vă că are adânciturile corecte și urechile se potrivesc la locul lor. Apoi atașați cablul în ghidajele de bază.
3. Instalați piulița, rotiți-o în sensul acelor de ceasornic până când va fi bine fixată pe loc.
4. Rotiți ventilatorul în poziție verticală.

IMPORTANT! ASIGURAȚI-VĂ CĂ CABLUL DE ALIMENTARE TRECE PRIN SINELE DE BAZĂ

1. Comutator ON/OFF – Apăsați comutatorul ON/OFF pentru a porni ventilatorul turnului. Când ventilatorul funcționează, apăsați comutatorul ON/OFF pentru a-l opri.
2. Funcție de mod – Apăsați butonul de mod pentru a selecta modul Normal /Nature / Sleep.
3. Funcția de oscilație – Apăsați butonul SWING o dată și ventilatorul va începe să oscileze, când apăsați butonul SWING a doua oară, oscilația se va opri.
4. Funcția de temporizator – Apăsând comutatorul temporizatorului, poți alege între 0,5 și 7,5 ore.
5. Funcția de viteză – Apăsați butonul Viteză pentru a selecta viteză mică/medie/mare.



CURĂȚARE/ÎNȚEȚINERE:

- Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de curățare și întreținere.
- Curățați suprafața exterioară a dispozitivului ștergând-o cu o cârpă moale și umedă.
- **AVERTIZARE!** Lăsați dispozitivul să se răcească complet înainte de a-l atinge și de a-l curăța.
- După finalizarea instalării, este strict interzisă îndepărtarea ventilatorului capacului pentru curățare sau întreținere.
- Pentru a evita riscul de incendiu și/sau șoc electric, nu turnați apă sau alte lichide în și pe dispozitiv.
- Vă recomandăm să curățați periodic grătarul pentru a îndepărta orice praf sau murdărie care se acumulează în interiorul dispozitivului sau pe suprafața acestuia.
- **AVERTIZARE!** Nu utilizați detergenți, substanțe chimice sau solvenți, deoarece acestea pot deteriora piesele din plastic.
- **DEPOZITARE:** Vă recomandăm să păstrați ventilatorul în ambalajul original (sau într-un ambalaj de dimensiuni similare) într-un loc curat și uscat.



Conform Directivei Europene 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice marcare DEEE indică necesitatea de colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate. Produsele marcate astfel, sub sancțiunea unei amenzi nu poate fi eliminat în deșeurile municipale, împreună cu alte deșeurile. Astfel de produse pot fi dăunătoare pentru mediu și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratament / recuperare / reciclare / eliminare. Privind posibilitatea de eliminarea aparatului, puteți afla biroul propriu-zis al orașului sau municipiului.

RU ПАРАМЕТРЫ: 230V, 50HZ

Описание	Символ	Ценить	Единица
Максимальная скорость потока вентилятора	F	18,02	m³/min
Входная мощность вентилятора	P	40,4	W
Стоимость услуги	SV	0,45	(m³/min)/W
Потребляемая мощность в режиме ожидания	P _{SB}	0,47	W
Уровень звуковой мощности вентилятора	L _{WA}	55,5	dB(A)
Максимальная скорость воздуха	c	2,095	m/s
Эталон измерения эксплуатационной ценности	EN IEC 60879:2019		

RO PARAMETRI: 230V, 50HZ

Descriere	Simbol	Valoare	Unitate
Debitul maxim al ventilatorului	F	18,02	m³/min
Intrare putere ventilator	P	40,4	W
Valoarea serviciului	SV	0,45	(m³/min)/W
Consumul de energie în standby	P _{SB}	0,47	W
Nivelul puterii sunetului ventilatorului	L _{WA}	55,5	dB(A)
Viteza maximă a aerului	c	2,095	m/s
Standard pentru măsurarea valorii operaționale	EN IEC 60879:2019		

MANUAL DE UTILIZARE:

Vă rugăm să citiți acest lucru cu atenție instrucțiuni înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare pentru a evita deteriorarea cauzată de utilizarea necorespunzătoare. Vă rugăm să acordați o atenție deosebită informațiilor de siguranță. Dacă transmiteți dispozitivul unei terțe părți, persoana respectivă trebuie să citească și acest manual.

AVERTIZARE! CÂND UTILIZAȚI APARATE ELECTRICE, URMAȚI ÎNTOTDEAUNA REGULILE DE BAZĂ DE SIGURANȚĂ PENTRU A MINIMIZA RISCUL DE INCENDIU, ELECTRICE ȘI RĂNIRE.

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ:

- Operarea necorespunzătoare și manipularea incorectă a dispozitivului pot duce la defecțiunea dispozitivului și la rănirea utilizatorului.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:

Пожалуйста, прочитайте это внимательно инструкции перед подключением устройства к источнику питания, чтобы избежать повреждений, вызванных неправильным использованием. Пожалуйста, обратите особое внимание на информацию по безопасности. Если вы передаёте устройство третьему лицу, это лицо также должно прочитать данное руководство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ, ЧТОБЫ Свести к минимуму РИСК ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ТРАВМ.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

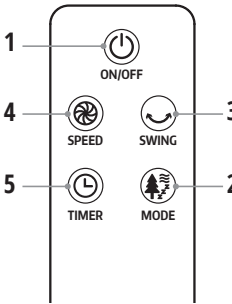
- Неправильная эксплуатация и неправильное обращение с устройством могут привести к выходу устройства из строя и травме пользователя.
- В случае неправильного использования или неправильного обращения с устройством мы не несем ответственности за любой ущерб.
- Прежде чем вставлять вилку в розетку, убедитесь, что тип тока и напряжение источника питания соответствуют данным на паспортной табличке, расположенной в нижней части устройства.
- Не погружайте устройство и не подключайте его в воду или другие жидкости. Это может привести к поражению электрическим током!
- Не используйте прибор, если шнур питания или вилка имеют признаки повреждения, если устройство роняли на пол или было повреждено каким-либо другим образом. В таких случаях поручите специалисту проверить и, возможно, отремонтировать устройство.
- Никогда не вынимайте вилку из розетки, дергая за шнур питания или мокрыми руками.
- Убедитесь, что шнур питания не свисает с острых краев, и держите его на месте.
- Берегите устройство от влаги и брызг.
- Держите устройство вдали от горячих предметов (например, печей) и открытого огня.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, представителем сервисной службы или квалифицированным персоналом.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, которым не хватает опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром или проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- Устройством нельзя управлять с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Используйте устройство на ровной, сухой и термостойкой поверхности.
- Прибор предназначен для использования в домашних условиях и подобных местах, таких как: кухни для сотрудников в магазинах, офисах и других местах работы; гостями в гостиницах, отелях и других местах проживания и т. д.
- Никогда не оставляйте устройство без присмотра во время использования.
- Не храните и не используйте устройство на открытом воздухе.
- Храните прибор в сухом, недоступном для детей месте (в упаковке).
- Никогда не просовывайте пальцы или другие предметы через решетки (крышки вентилятора) при работающем вентиляторе.
- Перед использованием устройство должно быть полностью собрано.
- Будьте осторожны с длинными волосами! Они могут быть захвачены вентилятором из-за турбулентности воздуха.
- Не направляйте поток воздуха на людей в течение длительного времени.
- Прежде чем снимать крышку, убедитесь, что вентилятор отключен от сети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ВСЕГДА ОТКЛЮЧАЙТЕ УСТРОЙСТВО ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ИЛИ ДЕМОНТАЖОМ

- Переверните вентилятор вверх дном, открутите левую стопорную гайку основания, чтобы ослабить ее, а затем снимите ее.
- Возьмите две основы и соедините их вместе, убедившись, что углубления и выступы встали на свои места. Затем закрепите кабель в направляющих основания.
- Установите гайку, поворачивайте ее по часовой стрелке до тех пор, пока она не будет надежно закреплена на месте.
- Поверните вентилятор в вертикальное положение.

ВАЖНЫЙ! УБЕДИТЕСЬ, ЧЕРЕЗ ШНУР ПИТАНИЯ ЧЕРЕЗ НАПРАВЛЯЮЩИЕ.

- Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ. Нажмите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы запустить вентилятор. Когда вентилятор работает, нажмите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы выключить его.
- Функция режима – нажмите кнопку «Режим», чтобы выбрать режим «Нормальный/Природный/Спящий».
- Функция колебаний. Нажмите кнопку SWING один раз, и вентилятор начнет колебаться. Когда вы нажмете кнопку SWING второй раз, колебания прекратятся.
- Функция таймера – Нажимая на переключатель таймера, вы можете выбрать от 0,5 до 7,5 часов.
- Функция скорости. Нажмите кнопку «Скорость», чтобы выбрать низкую/среднюю/высокую скорость.



ОЧИСТКА/ОБСЛУЖИВАНИЕ:

- Всегда отключайте устройство от источника питания перед очисткой и обслуживанием.
- Очистите внешнюю поверхность устройства, протерев ее мягкой влажной тканью.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Дайте устройству полностью остыть, прежде чем прикасаться к нему и чистить.
- После завершения установки категорически запрещается снимать крышку вентилятора для чистки или обслуживания.
- Во избежание риска возгорания и/или поражения электрическим током не лейте воду или другие жидкости внутрь и на устройство.
- Мы рекомендуем периодически очищать гриль, чтобы удалить пыль и грязь, скапливающиеся внутри устройства или на его поверхности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте моющие средства, химикаты или растворители, поскольку они могут повредить пластиковые детали.

ХРАНЕНИЕ: Мы рекомендуем хранить вентилятор в оригинальной упаковке (или в упаковке аналогичного размера) в чистом и сухом месте.



В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС по электротехническому и электронному оборудованию маркировка WEEE указывает на необходимость выборочного сбора использованного электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким знаком, под угрозой штрафа, нельзя выбрасывать в обычный мусорный бак вместе с другими отходами. Такие изделия могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека, требуют специальной формы переработки / восстановления для повторного использования/ рециклинга/ утилизации. О возможностях утилизации использованного оборудования можно узнать в соответствующем городском управлении или муниципалитете.

SE PARAMETERE: 230V, 50HZ

Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Max fläktflöde	F	18,02	m³/min
Fläktströmningång	P	40,4	W
Servicevärde	SV	0,45	(m³/min)/W
Standby strömförbrukning	P _{SB}	0,47	W
Fläktens ljudeffektnivå	L _{WA}	55,5	dB(A)
Maximal luftfästighet	c	2,095	m/s
Standard för mätning av operativt värde	EN IEC 60879:2019		

ANVÄNDARMANUAL:

Läs detta noggrant instruktioner innan du ansluter enheten till strömförsörjningen för att undvika skador orsakade av felaktig användning. Var särskilt uppmärksam på säkerhetsinformationen. Om du lämnar över enheten till en tredje part måste den personen också läsa denna bruksanvisning.

VARNING! FÖLJ ALLTID GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSREGLER NÄR DU ANVÄNDER ELEKTRISK APPARAT FÖR ATT MINIMERA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISK STÖT OCH SKADA.

SÄKERHETSINFORMATION:

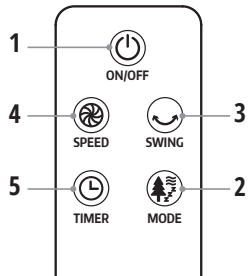
- Felaktig användning och felaktig hantering av enheten kan resultera i enhetsfel och användarskada.
- Vid felaktig användning eller felaktig hantering av enheten ansvarar vi inte för eventuella skador.
- Innan du sätter i kontakten i eluttaget, kontrollera att typ av ström och spänning på strömförsörjningen motsvarar informationen på typskylten på enhetens undersida.
- Sänk inte ner enheten eller anslut inte i vatten eller andra vätskor. Detta kan resultera i elektriska stötar!
- Använd inte apparaten om nätsladden eller kontakten visar tecken på skada, om enheten har tappats på golvet eller skadats på annat sätt. Låt i sådana fall enheten kontrolleras av en specialist och eventuellt repareras.
- Dra aldrig ut kontakten ur uttaget genom att dra i nätsladden eller med våta händer.
- Se till att nätsladden inte hänger från vassa kanter och håll den fast på plats.
- Håll din enhet borta från fukt och stänk.
- Håll enheten borta från heta föremål (t.ex. spisar) och öppna lågor.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller lämpligt kvalificerad personal för att undvika fara.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller de som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakats eller instruerats angående användningen av enheten av den person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Enheten får inte användas med en extern timer eller med ett separat fjärrkontrollsystem.
- Använd enheten på en plan, torr och värmebeständig yta.
- Apparaten är avsedd för användning i hushåll och liknande platser såsom: personalkök i butiker, kontor och andra arbetsplatser; av gäster på hotell, motell och andra boenden m.m.
- Lämna aldrig enheten utan uppsikt när den används.
- Förvara eller använd inte enheten utomhus.
- Förvara enheten på en torr plats, utom räckhåll för barn (i förpackningen).
- För aldrig fingrar eller andra föremål genom gallren (fläktkåpor) när fläkten är igång.
- Enheten måste vara helt monterad före användning.
- Var försiktig med långt hår! De kan fångas av fläkten på grund av luftturbulens.
- Rikta inte luftflödet mot människor under långa perioder.
- Se till att fläkten är urkopplad innan du tar bort kåpan.

VARNING! KOPPLA ALLTID FRÅN ENHETEN INNAN DU INSTALLERA ELLER DEMONTERING

- Vänd fläkten upp och ner, skruva loss baslåsmuttern till vänster för att lossa den och ta sedan bort den.
- Ta två baser och koppla ihop dem, se till att ha rätt uttag och att flikarna passar på plats. Fäst sedan kabeln i basstyrningarna.
- Montera muttern, vrid den medurs tills den sitter säkert på plats.
- Vrid fläkten till vertikalt läge.

VIKTIG! SE TILL ATT NÄTSLADDEN GÅR GENNEM BASSKÄNOR.

- ON/OFF-brytare – Tryck på ON/OFF-knappen för att starta tornfläkten. När fläkten är igång, tryck på ON/OFF-knappen för att stänga av den.
- Lägesfunktion – Tryck på lägesknappen för att välja Normal/Natur/Viloläge.
- Oscillationsfunktion – Tryck på SWING-knappen en gång så börjar fläkten oscillera, när du trycker på SWING-knappen en andra gång stoppas oscillationen.
- Timerfunktion – Genom att trycka på timerswitchen kan du välja mellan 0,5 och 7,5 timmar.
- Hastighetsfunktion – Tryck på Speed-knappen för att välja låg/medel/hög hastighet.



RENGÖRING/UNDERHÅLL:

- Koppla alltid bort enheten från strömförsörjningen före rengöring och underhåll.
- Rengör enhetens yttre yta genom att torka av den med en mjuk, fuktig trasa.
- VARNING!** Låt enheten svalna helt innan du rör den och rengör den.
- Efter att installationen är klar är det strängt förbjudet att ta bort lockfläkten för rengöring eller underhåll.
- För att undvika risken för brand och/eller elektriska stötar, håll inte vatten eller andra vätskor i och på enheten.
- Vi rekommenderar att du rengör grillen med jämna mellanrum för att ta bort damm eller smuts som samlas inuti enheten eller på dess yta.

WARNING! Använd inte rengöringsmedel, kemikalier eller lösningsmedel eftersom de kan skada plastdelar.

FÖRVARING: Vi rekommenderar att fläkten förvaras i originalförpackningen (eller i en förpackning av liknande storlek) på en ren och torr plats.



I enlighet med EU-direktiv 2012/19 / EU om elektrisk och elektronisk utrustning anger WEEE-märkningen behovet av separat insamling av utrustad elektrisk och elektronisk utrustning. Produkter med sådan märkning, med böter, får inte kastas i vanligt sopor tillsammans med annat avfall. Dessa produkter kan vara skadliga för den naturliga miljön och människors hälsa, det kräver en särskild form av behandling / återvinning / återvinning / bortskaffande. Du kan ta reda på utnyttjandemöjligheterna för en sliten enhet i lämplig stad eller kommunkontor.

SI PARAMETRI: 230V, 50HZ

Opis	Symbol	Vrednost	Enota
Največji pretok ventilatorja	F	18,02	m³/min
Vhodna moč ventilatorja	P	40,4	W
Vrednost storitve	SV	0,45	(m³/min)/W
Poraba energije v stanju pripravljenosti	P _{SB}	0,47	W
Raven zvočne moči ventilatorja	L _{WA}	55,5	dB(A)
Največja hitrost zraka	c	2,095	m/s
Standard za merjenje obratovalne vrednosti	EN IEC 60879:2019		

NAVODILA ZA UPORABO:

Prosimo, da to natančno preberete navodila, preden napravo priključite na napajanje, da preprečite škodo zaradi nepravilne uporabe. Posebej bodite pozorni na varnostne informacije. Če napravo predate tretji osebi, mora tudi ta oseba prebrati ta priročnik.

OPOZORILO! PRI UPORABI ELEKTRIČNIH NAPRAV VEDNO UPOŠTEVAJTE OSNOVNA VARNOSTNA PRAVILA, DA ZMANJŠATE TVEGANJE POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA IN POŠKODB.

VARNOSTNE INFORMACIJE:

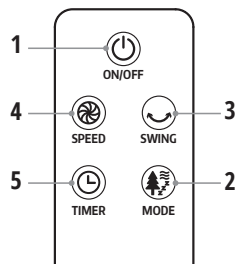
- Nepravilno delovanje in napačno ravnanje z napravo lahko povzroči okvaro naprave in poškodbe uporabnika.
- V primeru napačne uporabe ali napačnega ravnanja z napravo ne odgovarjamo za morebitno škodo.
- Preden vtaknete vtič v vtičnico, preverite, ali vrsta toka in napetost napajalne enote ustrežata podatkom na tipski ploščici, ki se nahaja na spodnji strani naprave.
- Naprave ali vtičnice ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. To lahko povzroči električni udar!
- Aparata ne uporabljajte, če napajalni kabel ali vtič kaže znake poškodb, če vam je naprava padla na tla ali je kakor koli drugače poškodovana. V takih primerih naj napravo pregleda strokovnjak in jo po možnosti popravi.
- Nikoli ne izvlecite vtiča iz vtičnice z vleko za napajalni kabel ali z mokrimi rokami.
- Prepričajte se, da napajalni kabel ne visi z ostrih robov in ga držite ukleščenega.
- Napravo hranite stran od vlage in brizganja.
- Napravo hranite proč od vročih predmetov (npr. peči) in odprtega ognja.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni predstavnik ali ustrezno usposobljeno osebo, da se izogne nevarnosti.
- Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali tistih s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jim daje navodila glede uporabe naprave.
- Naprave ne smete upravljati z zunanjim časovnikom ali z ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Napravo uporabljajte na ravni, suhi in toplotno odporni površini.
- Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvih in podobnih prostorih, kot so: kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih prostorih; s strani gostov v hotelih, motelih in drugih prenočiščih itd.
- Med uporabo naprave nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Naprave ne shranjujte ali uporabljajte na prostem.
- Napravo hranite na suhem mestu, izven dosega otrok (v embalaži).
- Nikoli ne vikajte prstov ali drugih predmetov skozi rešetke (pokrove ventilatorjev), ko ventilator deluje.
- Napravo je treba pred uporabo popolnoma sestaviti.
- Previdno z dolgimi lasmi! Zaradi vrtinčenja zraka jih lahko ujame ventilator.
- Ne usmerjajte zračnega toka na ljudi za daljša obdobja.
- Preden odstranite pokrov, se prepričajte, da je ventilator izklopljen.

OPOZORILO! PRED NAMESTITVIJO ALI RAZSTAVLJANJEM NAPRAVO VEDNO ODKLOPITE

- Ventilator obrnite na glavo, odvijte zaklepno matico na levi strani, da jo sprostite, in jo nato odstranite.
- Vzemite dve podstavki in ju povežite skupaj ter se prepričajte, da so pravilne vdolbine in jezički na mestu. Nato pritrdite kabel v osnovna vodila.
- Namestite matico in jo obračajte v smeri urinega kazalca, dokler ni varno pritrjena na svoje mesto.
- Ventilator obrnite v navpičen položaj.

POMEMBNO! PREPRIČAJTE SE, DA GRE NAPAJALNI KABEL SKOZI OSNOVNE LETE

- Stikalo za VKLOP/IZKLOP – pritisnite stikalo za VKLOP/IZKLOP, da zaženete stolpni ventilator. Ko ventilator deluje, pritisnite stikalo za VKLOP/IZKLOP, da ga izklopite.
- Funkcija načina – Pritisnite gumb Način, da izberete način Normal / Nature / Sleep.
- Funkcija nihanja – Enkrat pritisnite gumb SWING in ventilator bo začel oscilirati, ko pritisnete gumb SWING drugič, se bo nihanje ustavilo.
- Funkcija časovnika – S pritiskom na stikalo časovnika lahko izberete med 0,5 in 7,5 urami.
- Funkcija hitrosti – pritisnite gumb za hitrost, da izberete nizko / srednjo / visoko hitrost.



ČIŠČENJE/VZDRŽEVANJE:

- Pred čiščenjem in vzdrževanjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja.
- OPAZORIL!** Pustite, da se naprava popolnoma ohladi, preden se je dotaknete in očistite.
- Po končani namestitvi je strogo prepovedano odstranjevanje pokrova ventilatorja zaradi čiščenja ali vzdrževanja.
- Da bi se izognili nevarnosti požara in/ali električnega udara, v napravo in nanjo ne vlivajte vode ali drugih tekočin.
- Priporočamo, da občasno očistite žar, da odstranite prah ali umazanijo, ki se nabere v napravi ali na njeni površini.
- OPOZORILO!** Ne uporabljajte detergentov, kemikalij ali topil, saj lahko poškodujejo plastične dele.
- SHRANJEVANJE:** Ventilator priporočamo v originalni embalaži (ali v embalaži podobne velikosti) na čistem in suhem mestu.



V skladu z Direktivo 2012/19/EU Evropskega parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEE) je treba ločeno zbirati odpadno električno in elektronsko opremo. Proizvode, označene s tako oznako, ni dovoljeno odstranjevati v navadne zaboje skupaj z ostalimi odpadki, v nasprotnem primeru je ogrožena denarna globa. Taki proizvodi so lahko škodljivi za okolje in zdravje ljudi, zato se zanje zahteva posebna oblika obdelovanja / predelovanja / recikliranja / uničevanja. O možnostih odstranjevanja tovrstnih proizvodov se pozanimajte na pristojni občini.

SK PARAMETRE: 230V, 50HZ

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximálny prietok ventilátora	F	18,02	m³/min
Príkon ventilátora	P	40,4	W
Servisná hodnota	SV	0,45	(m³/min)/W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	P _{SB}	0,47	W
Úroveň akustického výkonu ventilátora	L _{WA}	55,5	dB(A)
Maximálna rýchlosť vzduchu	c	2,095	m/s
Norma na meranie prevádzkovej hodnoty	EN IEC 60879:2019		

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA:

Pozorne si to prečítajte pokyny pred pripojením zariadenia k zdroju napájania, aby ste predišli poškodeniu spôsobenému nesprávnym používaním. Venujte prosím osobitnú pozornosť bezpečnostným informáciám. Ak zariadenie odovzdáte tretej strane, táto osoba si musí prečítať aj tento návod.

POZOR! PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ VŽDY DODRŽUJTE ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ, ABY SA MINIMALIZOVALO RIZIKO POŽIARU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM A ZRANENIA.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE:

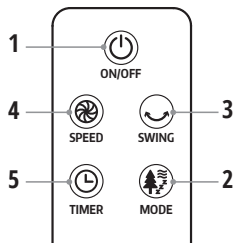
- Nesprávna obsluha a nesprávne zaobchádzanie so zariadením môže viesť k poruche zariadenia a zraneniu používateľa.
- V prípade nesprávneho použitia alebo nesprávneho zaobchádzania so zariadením nezodpovedáme za prípadné škody.
- Pred zasunutím zástrčky do zásuvky skontrolujte, či typ prúdu a napätie napájacieho zdroja zodpovedá údajom na typovom štítku umiestnenom na spodnej strane zariadenia.
- Zariadenie ani zástrčku neponárajte do vody alebo iných tekutín. Môže to mať za následok zásah elektrickým prúdom!
- Spotrebič nepoužívajte, ak napájací kábel alebo zástrčka vykazuje známky poškodenia, ak zariadenie spadlo na podlahu alebo bolo iným spôsobom poškodené. V takýchto prípadoch nechajte prístroj skontrolovať odborníkom a prípadne opraviť.
- Nikdy nevyťahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za napájací kábel alebo mokrými rukami.
- Dbajte na to, aby napájací kábel nevisel z ostrých hrán a udržiujte ho na mieste zachytený.
- Chráňte svoje zariadenie pred vlhkosťou a postriekaním.
- Udržiujte prístroj mimo horúcich predmetov (napr. sporákov) a otvoreného ohňa.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo vhodne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak nie sú poučené o používaní zariadenia.
- Zariadenie sa nesmie prevádzkovať pomocou externého časovača alebo pomocou samostatného systému diaľkového ovládania.
- Prístroj používajte na rovnom, suchom a teplu odolnom povrchu.
- Spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a na podobných miestach, ako sú: zamestnanecké kuchyne v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách; hosťami v hoteloch, motoloch a iných ubytovacích zariadeniach atď.
- Nikdy nenechávajte zariadenie počas používania bez dozoru.
- Neskladujte ani nepoužívajte zariadenie vonku.
- Prístroj skladujte na suchom mieste, mimo dosahu detí (v obale).
- Nikdy nekladajte prsty alebo iné predmety cez mriežky (kryty ventilátora), keď ventilátor beží.
- Pred použitím musí byť zariadenie úplne zmontované.
- Pozor na dlhé vlasy! Môžu byť zachytené ventilátorom v dôsledku turbulencie vzduchu.
- Nesmerujte prúd vzduchu na ľudí po dlhú dobu.
- Pred odstránením krytu sa uistite, že je ventilátor odpojený.

POZOR! PRED INŠTALÁCIOU ALEBO DEMONTÁŽOU VŽDY ODPOJTE ZARIADENIE

- Otočte ventilátor hore dnom, odskrutkujte ľavú poistnú maticu základne, aby ste ho uvoľnili, a potom ho vyberte.
- Vezmite dve základne a spojte ich dohromady, pričom dbajte na to, aby ste mali správne vybrania a úchytky zapadli na svoje miesto. Potom pripojte kábel k vodiacim lištám základne.
- Nasajte maticu, otáčajte ňou v smere hodinových ručičiek, kým nebude bezpečne upevnená na mieste.
- Otočte ventilátor do zvislej polohy.

DÔLEŽITÉ! UISTITE SA, ŽE NAPÁJACÍ KÁBEL PRECHÁDZA CEZ ZÁKLADNÉ LIŠTY

1. Vypínač ON/OFF – Stlačením vypínača ON/OFF spustíte vežový ventilátor. Keď ventilátor beží, vypnite ho stlačením vypínača ON/OFF.
2. Funkcia režimu – Stlačením tlačidla Režim vyberte režim Normálny / Príroda / Režim spánku.
3. Funkcia oscilácie – Stlače raz tlačidlo SWING a ventilátor začne oscilovať, keď stlačíte tlačidlo SWING druhýkrát, oscilácia sa zastaví.
4. Funkcia časovača – Stlačením prepínača časovača si môžete zvoliť medzi 0,5 a 7,5 hodinami.
5. Funkcia rýchlosti – Stlačením tlačidla Rýchlosť vyberte nízku/strednú/vysokú rýchlosť.



ČISTENIE/ÚDRŽBA:

- Pred čistením a údržbou vždy odpojte zariadenie od napájania.
- Vyčistite vonkajší povrch zariadenia utretím mäkkou vlhkou handričkou.
- POZOR!** Pred dotykom a čistením nechajte zariadenie úplne vychladnúť.
- Po dokončení inštalácie je prísne zakázané demontovať kryt ventilátora za účelom čistenia alebo údržby.
- Aby ste predišli riziku požiaru a/alebo úrazu elektrickým prúdom, neležte do zariadenia a naň vodu ani iné tekutiny.
- Gril odporúčame pravidelne čistiť, aby ste odstránili všetok prach alebo nečistoty, ktoré sa hromadia vo vnútri zariadenia alebo na jeho povrchu.
- POZOR!** Nepoužívajte čistiace prostriedky, chemikálie alebo rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť plastové časti.
- SKLADOVANIE:** Ventilátor odporúčame skladovať v pôvodnom obale (alebo v obale podobnej veľkosti) na čistom a suchom mieste.



Zhodné s Európskym nariadením 2012/19/EÚ, ktoré sa týka elektrických a elektronických zariadení, označenie WEEE poukazuje na nutnosť separovaného zberu použitých elektrických a elektronických zariadení. Pod hrozbou pokuty nesmú byť takto označené výrobky vyhodnené do obvyklých smetí spolu s iným odpadom. Takéto výrobky môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie, vyžadujú si špeciálnu formu spracovania / obnovy / recyklácie / zneškodnenia. O možnostiach likvidácie starého zariadenia sa môžete dozvedieť na príslušnom mestskom alebo krajskom úrade.

SR

PARAMETRY: 230V, 50HZ

Opis	Симбол	Валје	Јединица
Максимални проток вентилатора	F	18,02	m³/min
Улазна снага вентилатора	P	40,4	W
Вредност услуге	SV	0,45	(m³/min)/W
Потрошња енергије у стању приправности	P _{SB}	0,47	W
Ниво звучне снаге вентилатора	L _{WA}	55,5	dB(A)
Максимална брзина ваздуха	c	2,095	m/s
Стандард за мерење оперативне вредности	EN IEC 60879:2019		

КОРИСНИЧКИ ПРИРУЧНИК:

Молимо пажљиво прочитајте Повежите уређај са упутствима пре напајања како бисте избегли штету произроквану неправилном употребом. Молимо обратите посебну пажњу Сигурносне информације. Ако преносите уређај трећој страни, Та особа такође мора прочитати овај приручник.

Упозорење! Када користите електричне уређаје, обавезно Пратите основну сигурност Правила која минимизирају ризик Ватра, електрични удар и повреда.

СИГУРНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ:

- Може довести до неправилног рада опреме и неправилног рада Може довести до отказа опреме и Повреда корисника.
- У случају злоупотребе или неправилног руковања Опрема, нисмо одговорни за било какву штету.
- Проверите струјни и напонски тип напајања пре него што уметнете утикач у утичницу. Снабдевање Одговара информацијама на табели са именом на дну уређаја.
- Немојте потапати уређај у воду или га убацити у воду или другу течност. Ово може довести до електричног удара Електрична казна!
- Немојте користити уређај ако постоји знак оштећења кабла за напајање или утикача. Ако уређај пада на под или на било који други начин оштети. У овом случају, од стручњака се тражи да провери опрему и може се поправити.

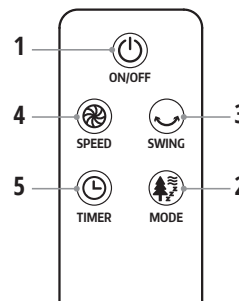
- Никада не извлачите утикач из утичнице повлачењем кабла за напајање или мокрим рукама.
- Уверите се да кабл за напајање није виси на оштрим ивицама и остаје у правом положају Заробљен.
- Држите свој уређај даље од влаге и прскања.
- Држите опрему даље од врућих предмета (као што су пећи) и отворени пламен.
- Ако је кабл за напајање оштећен, мора се користити Произвођач, његов представник услуге или одговарајуће квалификовано особље Избегавајте опасне људе.
- Овај уређај није погодан за појединце (укључујући и децу) Ограничена физичка, сензорна или ментална способност, или Недостатак искуства и знања, осим ако нису надгледани или упућени О употреби опреме од стране особе одговорне за његову сигурност.
- Немојте користити спољни уређај за управљање тајмером Или користите посебан систем даљинског управљања.
- Користите опрему на равним, сувим и топлотно отпорним површинама.
- Уређај се користи у кућној и сличној употреби Као што су: кухиња, канцеларија и друга места у продавници Рад Гости у хотелима, мотелима и другим местима смештаја.
- Немојте дозволити да опрема остане без надзора када га користите.
- Не складиштите или користите овај уређај на отвореном.
- Чувати опрему на сувом месту где деца нису у контакту (у паковању).
- Никада не прођите прсте или друге предмете кроз решетку (поклопац вентилатора). Када вентилатор ради.
- Уређај мора бити у потпуности састављен пре употребе.
- Будите пажљиви са дугом косом! Вентилатор може да их ухвати зато што Ваздушна турбуленција.
- Немојте дуго циљати проток ваздуха.
- Пре уклањања поклопаца, уверите се да је вентилатор искључио утикач.

УПОЗОРЕЊЕ! ОБАВЕЗНО ИСКЉУЧИТЕ УРЕЂАЈ ПРЕ ИНСТАЛАЦИЈЕ ИЛИ ДЕМОНТАЖЕ

1. Окрените вентилатор наопако и одвртите матицу за закључавање базе Нека се ослободи и онда га скине.
2. Повежите две базе заједно како бисте осигурали правилан жљеб И Ознака је инсталирана на месту. Затим прикључите кабл Основни водич.
3. Поставите навртку и окрените се у смеру казаљке на сату Биће чврсто фиксиран у правом положају.
4. Окрените вентилатор у вертикалну позицију.

ВАЖНО! УВЕРИТЕ СЕ ДА КАБЛ ЗА НАПАЈАЊЕ ПРОЛАЗИ КРОЗ ОСНОВНУ ШИНУ

1. Прекидач за укључивање/искључивање-притисните прекидач за укључивање/искључивање да бисте покренили вентилатор торња. Када вентилатор ради, притисните прекидач за укључивање/искључивање да бисте га искључили.
2. Функција режима-притисните дугме режима да бисте изабрали нормалан/природни/спавање.
3. Функција осциловања-притисните дугме ОСЦ једном и вентилатор ће почети Осцилираје, осцилација ће се зауставити када притиснете дугме ОСЦ по други пут.
4. Функција тајмера – Притиском на прекидач тајмера можете изабрати између 0,5 и 7,5 сати.
5. Функција брзине-притисните дугме за брзину да бисте изабрали ниску/средњу/велику брзину.



ЧИШЋЕЊЕ/ОДРЖАВАЊЕ:

- Обавезно искључите уређај пре чишћења и одржавања.
- Обришите спољну површину уређаја меком влажном крпом.
- Упозорење!** Нека се опрема потпуно охлади пре него што контактира Постоји и чишћење.
- Након завршетка инсталације, строго је забрањено уклањање поклопаца. Вентилатор за чишћење или одржавање.
- Да бисте избегли опасност од пожара и/или електричног удара, немојте узимати воду или Остале течности унутар и изван уређаја.
- Препоручујемо редовно чишћење роштиља како би се уклонила акумулирана прашина или прљавштина. Унутар уређаја или његове површине.
- Упозорење!** Немојте користити детерџенте, хемикалије или Растварач јер могу оштетити пластичне делове.
- Складиштење:** Препоручујемо да се вентилатор чува у оригиналном пакету. (или у амбалажи сличне величине) на чистом и сувом месту.



У складу са Европском директивом 2012/19 / ЕУ о електричној и електронској опреми, ВЕЕЕ ознака предвиђа потребу за селективним сакупљањем отпадне електричне и електронске опреме. Производи означени на овај начин, кажњени глобално, не могу се заменити за уобицајене. Такви производи могу се променити за животну средину и људско здравље и захтевају посебан образац за прераду / пуњење / рециклирање / одлагање. Стари уређај можете научити да одлажете у одговарајућем градском или месном уреду.